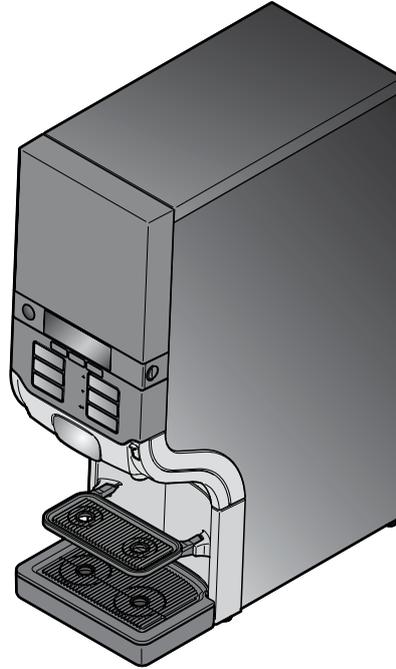


Cafitesse Quantum 110



دليل تشغيل

حقوق الطبع والنشر لعام ٢٠١٢ محفوظة لشركة JACOBS DOUWE EGBERTS ، هولندا

تعد النسخة الإنجليزية هي النسخة الأصلية لدليل التشغيل.
وبالتالي فإن اللغات الأخرى عبارة عن ترجمات لدليل التشغيل الأصلي.

بمعلمصا لشركة:

EVOCA SpA

٢٤ Via Roma

٢٤٠٣٠ Valbrembo (BG), Italien

المحتويات

22	5. تنظيف الجهاز	4	1. مقدمة
22	عمليات التنظيف	4	عن الجهاز
22	التنظيف والشفط	4	عن دليل التشغيل
24	الشفط	5	2. تعليمات السلامة
25	التنظيف اليومي للجزء الخارجية للجهاز	5	تعليمات عامة
26	6. برمجة الجهاز	6	التركيب
26	بدء وضع التشغيل.	7	النقل والتخزين والتشغيل
27	تصفح القائمة	8	الأمان الخاص للتطبيقات البحرية
	قراءات العدادات/تراءات العدادات القلبية لإعادة		
28	الضبط	9	إرشادات لسلامة المواد الغذائية(HACCP)
	ضبط قراءات العدادات القلبية لإعادة الضبط على		
30	الصفر	12	3. مكونات الجهاز
31	تعديل أحجام المقدار	12	الجانب الأمامي للجهاز:
32	تعديل قوة المشروب	12	الجانب الخلف للجهاز:
33	ضبط التاريخ والوقت.	13	الرموز الظهارية في الشاشة:
34	ضبط أيام التنظيف	14	4. استخدام الجهاز
36	إعدادات الوضع الاقتصادي	14	وضع الفناجين والأباريق بصورة صحيحة.
38	ضبط أرقام الهاتف	14	صب المشروبات
40	7. رسائل الشاشة وإصلاح الأعطال	15	صب المشروبات المجزأ والمتواصل
43	8. المواصفات الفنية	16	صب المشروبات مع خصائص الاختيار المسبق
45	9. الخيارات	18	تركيب عبوات المنتج واستبدالها
45	الخيارات البرمجية	20	تشغيل الجهاز
45	ملحقات الجهاز	20	إيقاف تشغيل الجهاز
47	10. فهرس	21	إغلاق/ فتح الجهاز
48	عمليات التنظيف		

عن الجهاز

Cafitesse Quantum 110 عبارة عن جهاز يستخدم فقط في وصول على قلاهوه ولاشاي ولامبالا مساخنة لامستخدمة فقط في طاعات لاتجارية فقط.

يعمل هذا الجهاز مع عبوات منتج خاصة غير قابلة لإعادة الاستعمال. وتحتوي عبوات المنتج المسجلة براءة اختراعها "كيس داخل عبوة" (BIB) "Bag-in-Box" على مركزات المشروبات السائلة عالية الجودة لصب القهوة. ويتسع الجهاز لعبوة منتج واحدة. لصب المشروبات يمكن استخدام الفناجين والأباريق ذات الأحجام المختلفة.

يمكنك تكليف وكيل جهاز Cafitesse لديك بتزويد جهازك بالخيارات التالية:

نظام دفع لبيع المشروبات (انظر "الخيارات")
قاعدة جهاز لصب المشروبات في أباريق أكبر حجماً أو أباريق معزولة تعمل بالضح (انظر "الخيارات")
صمام مياه باردة لصب المياه الباردة عن طريق منفذ (انظر "الخيارات")
صمام مياه باردة لصب المشروبات الباردة والمياه الباردة عن طريق منفذين (انظر "الخيارات")

قفل الباب لتجنب الوصول للجهاز بشكل غير مسموح به.
مفتاح تشغيل USB لصرف المشروبات بشكل مؤقت عند إغلاق الجهاز.

مع خيار تصريف لتوجيه التسربات المحتملة من حوض تجميع النقاط إلى المجاري.
مع ملحقات للتركيب على متن السفينة.

يرجى الانتباه إلى أن الخيارات المذكورة أعلاه غير متوفرة في كل دولة.

عن دليل التشغيل

يشرح دليل التشغيل هذا الاستخدامات والوظائف الأساسية للجهاز. قبل بدء تشغيل الجهاز يرجى قراءة دليل التشغيل هذا للتأكد من أنك قد فهمت جيداً طريقة التشغيل وتعليمات السلامة.

يجب عليك مراعاة الرموز التالية الموجودة بدليل التشغيل.



ملحوظة:
معلومة إضافية يمكن أن تساعدك أثناء تشغيل الجهاز.



تنبيه:
معلومة ينبغي عليك أن توليها اهتماماً خاصاً لضمان سلامة المواد الغذائية وتجنب تعرض الأشخاص للإصابات أو الجهاز للضرر.



تحذير:
المخاطر التي قد تؤدي إلى إصابات خطيرة أو وفاة الأشخاص أو تعرض الجهاز لأضرار جسيمة.



خطر:
المخاطر التي تؤدي إلى تعرض الأشخاص لإصابات خطيرة أو إلى الوفاة.

٢ تعليمات السلامة

تعليمات عامة

يرجى قراءة التعليمات الموجودة بهذا الدليل بعناية قبل استخدام الجهاز أو تنظيفه أو تحريكه. يرجى الانتباه إلى أنه يتعين عليك وعلى الأشخاص الآخرين الذين يستخدمون الجهاز أو ينظفونه أو يحركونه معرفة نواحي السلامة والنظافة الصحية للجهاز والتعامل معه بشكل مناسب.

يجب استخدام الجهاز طبقاً للتعليمات الواردة بهذا الدليل فقط للحصول على المشروبات. لا تتحمل الشركة المنتجة أية مسؤولية عن الأضرار أو الإصابات الناتجة عن استخدام الجهاز بطريقة غير مناسبة أو عدم اتباع الأساليب المذكورة بهذا الدليل.

لا ينبغي أن يتم تركيب الجهاز أو صيانته أو إصلاحه أو برمجته إلا من قبل فني خدمة مؤهل ومعتمد وتمت تربيته من وكيل جهاز Cafitesse لديك. يرجى عدم استخدام أية قطع غيار سوى قطع الغيار الأصلية لتشغيل الجهاز. لا يسمح بتشغيل الجهاز أو ملئه أو تنظيفه إلا من قبل عامل مدرب ومعتمد. لا ينبغي وضع الجهاز في العراء ولكن يجب وضع الجهاز في مكان يسمح للعامل المدرب بمراقبته.



تحذير:
السوائل التي يصبها الجهاز ساخنة! وبالتالي يجب تجنب الإصابة بالحروق! ابعدي يدك وأجزاء جسمك الأخرى عن الجهاز أثناء صب المشروب وتشغيل برنامج الشطف.



تحذير:
لا تضع أيًا فنانجين أو أباريق أو أوعية مملوءة بسانل ساخن على الجهاز، حيث يمكن خطر الإصابة بحروق في حالة سقوطها.



تحذير:
يجب توفير مساحة كافية حول الجهاز بحيث يمكن الابتعاد بسهولة في حالة خروج رذاذ أي سائل ساخن.



تحذير:
هذا الجهاز غير مهيا للاستعمال من قبل أشخاص (بما فيهم الأطفال) قدرتهم الجسمانية أو الحسية أو العقلية محدودة أو يفتقرون إلى الخبرة أو المعرفة أو كليهما. إلا أنه يمكن السماح لهم باستخدام الجهاز فقط إذا

كانوا تحت ملاحظة أشخاص آخرين مسنولين عن سلامتهم أو يمدوهم بإرشادات عن كيفية استعمال الجهاز. ويجب مراقبة الأطفال لضمان عدم عبثهم بالجهاز.



تحذير:
قم بتركيب الجهاز على منضدة أو طاولة يبلغ ارتفاعها ٦٠ سم (٢٤ بوصة) على الأقل لتجنب ضغط الأطفال الصغار على زر صب المشروب.



تنبيه:
قم بفحص صينية تقطير الجهاز وتفريغها بانتظام من أجل تجنب الإصابة بالحروق وليل الأرضية (خطر الانزلاق) عند انسكاب السائل (الساخن) من صينية التقطير.

التركيب

لا ينبغي أن يتم تركيب الجهاز أو برمجته إلا من قبل فني خدمة مؤهل ومعتمد وتمت تربيته من وكيل جهاز Cafitesse لديك. هذا الجهاز مصمم للتركيب في الأماكن المغلقة على الأسطح الثابتة مثل أية منضدة أو طاولة.

عند وضع الجهاز يجب مراعاة الالتزام بترك مسافة بين الجهاز والحائط بحوالي ٥ سم .

قم بحماية الجهاز من الصقيع والأمطار وأشعة الشمس المباشرة. قم بحماية الجهاز من المياه الجارية والرش والرذاذ أو البخار والحرارة والتراب الكثيف.

تحذير:

لا يسمح بتنظيف الجهاز باستخدام شعاع مائي، كما أنه يحظر وضع الجهاز في مكان يستعمل به شعاع مائي (للتنظيف على سبيل المثال).

تأكد من وجود مساحة كافية حول الجهاز للتهوية. حافظ على وضع الجانب الأمامي والخلفي للجهاز في وضع يسهل الوصول إليهما للتنظيف والصيانة.

قم بتوصيل الجهاز بماسورة مياه الشرب طبقاً للوائح المحلية.

تنبيه:

للتوصيل بمصدر الإمداد بالمياه لا يسمح للإستخدام أطقم خراطيم متوافقة مع المعيار EN 61770.

تنبيه:

إذا أردت استخدام الجهاز للحصول على مشروبات باردة، افحص أولاً جودة مياه الشرب طبقاً للوائح المحلية للتأكد من الحصول على مشروبات باردة غير ضارة بالصحة.

قم بتوصيل الجهاز بدائرة كهربائية مؤمنة طبقاً للوائح المحلية.

عند توصيل الجهم بمقبس بالحائط يرجى مراعاة ما يلي:

استخدم مقبس أمان ذا وصلة أرضية طبقاً للوائح المحلية.

تأكد من أن الدائرة الكهربائية مؤمنة بواسطة جهاز حماية يعمل بالتيار المتبقي. تأكد من سهولة الوصول إلى القابس أيضاً بعد التركيب.

تحذير:

لا تقم أبداً بملامسة مصدر التيار الكهربائي أو القابس في حالة بلل يديك أو الكابل الكهربائي أو المقبس.

إذا كان الجهاز متصلاً بمصدر تيار كهربائي دائم (بدون قابس) فتأكد من أن الدائرة الكهربائية مزودة بمفتاح قطع دائرة بفتحة تلامس تبلغ على الأقل ٣ مم/ ٠,١٢ بوصة والتي تتحكم في جميع الأقطاب.

النقل والتخزين والتشغيل

قم بتخزين الجهاز ونقله دائماً في عبوته الأصلية.

قبل تخزين الجهاز أو نقله يجب القيام بما يلي:

ضع عبوات المنتج في الثلاجة.

قم بتنظيف الجهاز.

اتصل بوكيل جهاز Cafitesse لديك

لكي يقوم فني خدمة مؤهل ومعتمد

بتصريف المياه من الغلاية وحماية الجهاز

من أضرار الصقيع.

تحذير:



لا ينبغي أن يكون الجهاز عرضة

للصقيع أثناء التشغيل والتخزين

والنقل.

إذا كنت تعتقد أنه حدثت أضرار بسبب

الصقيع بعد التخزين أو النقل اتصل بوكيل

جهاز Cafitesse لديك ليقوم بفحص

الجهاز ويقوم باختبار وظائفه.

صيانة الجهاز

لا ينبغي أن تتم صيانة الجهاز أو إصلاحه أو

برمجته إلا من قبل فني خدمة مؤهل ومعتمد

وتمت تربيته من وكيل جهاز Cafitesse

لديك.

تحذير:



في حالة تعرض الكابل الكهربائي

بالجهاز للتلف قم بإغلاق الجهاز

واتصل بوكيل جهاز Cafitesse

لديك ليقوم باستبدال الكابل الكهربائي.

تحذير:



أجهزة التوزيع **Excellence** ,
المجهزة بطواقم (التثبيت) الخاصة،
تم اختبارها وفقا لمعايير السلامة مع
ظروف إمالة إجمالية = 22.5°
وتردد تذبذب يصل إلى 0.1 هيرتز
وإلى زمن يصل إلى 15 دقيقة لكل
إتجاه.

تحذير:



في حالة خروج ظروف الإمالة عن
نطاق الحدود المحددة من قبل اختبار
الأمان، الرجاء إيقاف تشغيل الموزع
والتأكد من عدم حدوث أي خطر
للأشخاص والأشياء الموجودة بالقرب
من جهاز التوزيع من خلال اتخاذ
إجراءات تثبيت إضافية.

تحذير:



التحقق من التثبيت الصحيح والأمن
لجميع البراغي، عزم البرم (على
الأقل 6,5 نيوتن متر) أو العلامات
العائدة إلى الحركات المتبادلة، بشكل
متكرر خلال عمليات الصيانة
الاعتيادية.

تحذير:



في حالة البحر الهائج، التحقق من
التثبيت الصحيح والأمن لجميع
البراغي، عزم البرم (على الأقل 6,5
نيوتن متر) أو العلامات العائدة إلى
الحركات المتبادلة بعد كل حدث أو كل
يوم خلال مدة الحدث.

تحذير:

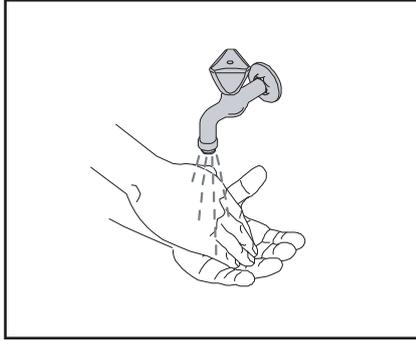


ميلان أنبوب التصريف يجب أن
يكون بشكل يسمح بتصريف الماء
بالشكل الصحيح.

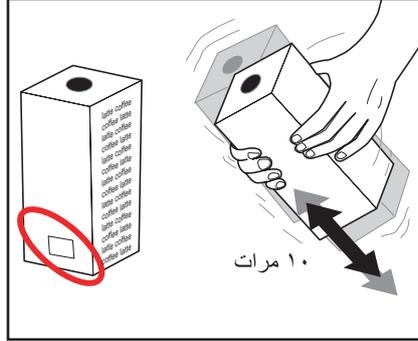
تحذير:



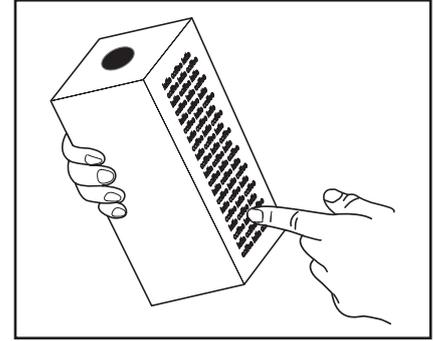
للحصول على المصادقة NSF
الصالحة، يجب عدم إزالة اللاصقات
التي تبين العلامة NSF بالوحدة
إلى اسم الصانع، إسم ورقم المنتج ،
عن القسم (إذا كانت موجودة).



شكل ٣



شكل ٢



شكل ١

إرشادات لسلامة المواد الغذائية

(HACCP)

بصفتك مستخدماً للجهاز فإنك تعد مسئولاً عن التشغيل الآمن والصحي له. لذا عليك مراعاة التعليمات التالية للوفاء بمعايير سلامة المواد الغذائية.

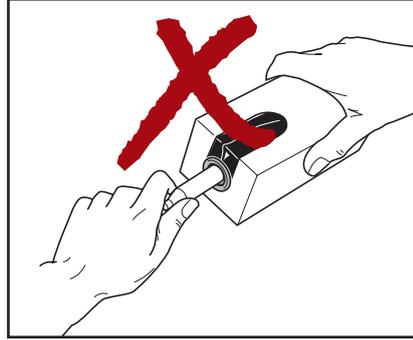
تخزين عبوات المنتج

قم بتخزين عبوات القهوة أو الشاي وفقاً للوصف الوارد على العبوة (شكل ١). يرجى مراعاة تاريخ الصلاحية المطبوع على العبوة (شكل ٢).

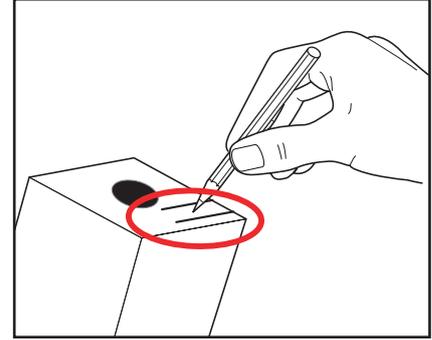
استخدم عبوات المنتج وفقاً لمبدأ "الأول دخولاً - الأول خروجاً" (العبوات الأولى تخزيناً هي الأولى استهلاكاً). يجب التوقف عن استخدام العبوات التي تخطت تاريخ صلاحيتها.

التعامل مع عبوات المنتج

١. اغسل يديك قبل الإمساك بعبوة المنتج. (شكل ٣)
٢. رج عبوة المنتج ١٠ مرات على الأقل قبل ادخالها في الجهاز. (شكل ٢)
٣. اقرأ الإرشادات الواردة بالجانب الخلفي من العبوة.
٤. تأكد من عدم وجود أية تلفيات بعبوة المنتج. لا تستخدم أية عبوات منتج تالفة.



شكل ٥



شكل ٤

تنبيه:



لا تقم بلامسة طرف وحدة تحديد الكميات بيديك أو بقماش التنظيف. وإذا كان يجب تنظيف وحدة تحديد الكميات، فلا تغسلها إلا بماء نقي (شكل ٥).

في حالة عدم استخدام الجهاز لفترة طويلة (مثلاً خلال إجازات العمل)، اتبع التعليمات الواردة في فصل "تشغيل الجهاز أو إيقاف تشغيله"

٥. اقرأ تاريخ انتهاء الصلاحية المكتوب على ملصق عبوة المنتج. يجب التوقف عن استخدام العبوات التي تخطت تاريخ صلاحيتها.
٦. اتبع التعليمات المكتوبة على عبوة المنتج. اكتب تاريخ انتهاء الصلاحية على الأقل على عبوة المنتج. (شكل ٤)

ملحوظة:



عند استخدام عبوات منتج مفتوحة يرجى مراعاة عدم تساقط أية سوائل على الملابس أو الأرضية أو أية ملحقات أخرى.

تنظيف الجهاز

قم بتنظيف الجهاز بشكل دوري:

١. نظف المنطقة المحيطة بالجهاز.
٢. اغسل يدك قبل الإمساك بالجهاز أو عيوات المنتج.
٣. قم بتنظيف الجهاز طبقاً للتعليمات الواردة بدليل التشغيل هذا. (انظر فصل "تنظيف الجهاز").
٤. تأكد أثناء القيام بالتنظيف من تاريخ الصلاحية وتاريخ استهلاك عيوات المنتج بالجهاز. فإذا كانت العبوة قد تخطت تاريخ الصلاحية أو تاريخ الاستهلاك، قم باستبدالها.
٥. ضع خطة لعمليات التنظيف وقم بتسجيلها.



تنبيه:

قم بتنظيف جميع أجزاء الجهاز التي تتصل بالمنتج بأي منظف. استخدم المنظف الذي تتصح باستخدامه الجهات المعنية بصناعة المواد الغذائية ووكيل جهاز Cafitesse لديك. من أجل التعامل الآمن مع المنظفات وتحديد كمياتها واستعمالها بشكل آمن يرجى اتباع التعليمات الواردة على ملصق المنظف.

خطر:

لا تقم بتعريض الجهاز لقطرات أو رذاذ الماء. لا تستخدم أي شعاع ماء في التنظيف. لا تقم أبداً بغمر الجهاز في الماء.



خطر:

لا تقم بقلب الجهاز لتنظيفه من الخلف أو من أسفل. تجنب الإصابة بالحروق! تحتوي الغلاية على مياه ساخنة للغاية قد تتسرب للخارج إذا قمت بقلب الجهاز أو حركته.



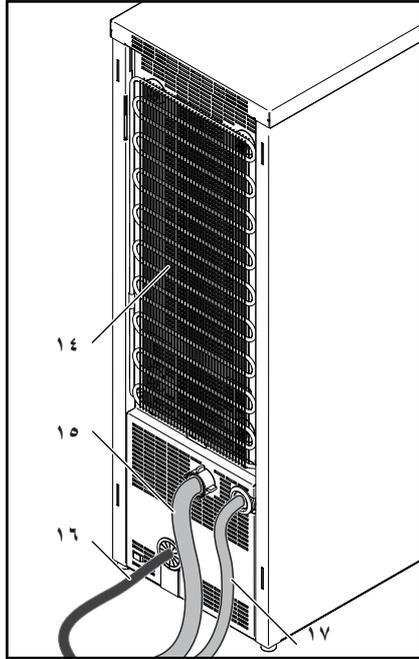
التدريب

درب مستخدمًا جديدًا على إرشادات سلامة المواد الغذائية (HACCP).

أخبر المستخدم الجديد بمواعيد التنظيف وطرق تنفيذ عمليات التنظيف.

تأكد من قراءة المستخدم الجديد لدليل التشغيل قبل استخدام الجهاز. احتفظ بدليل التشغيل بالقرب من الجهاز.

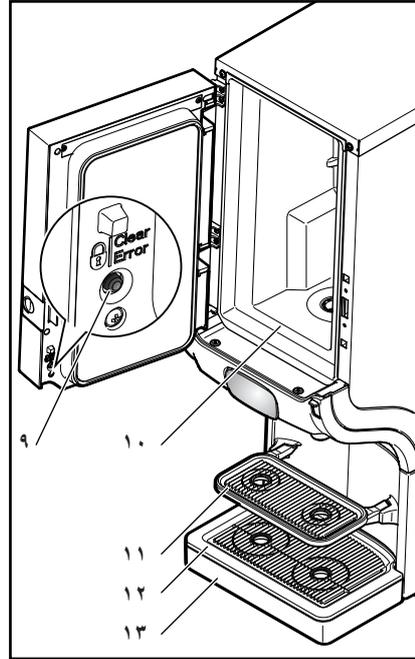
إذا كان لديك أسئلة أخرى يرجى الاتصال بوكيل جهاز Cafitesse لديك.



شكل ٨

الجانب الخلفي للجهاز:

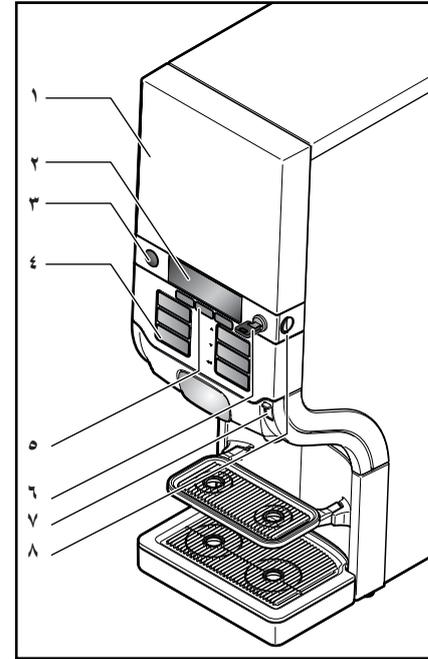
- ١٤ . شبكة المكثف
- ١٥ . خرطوم التغذية بالمياه
- ١٦ . كابل كهربائي
- ١٧ . خرطوم التغذية بالمياه للمشروبات الباردة/ للمياه الباردة (اختياري)



شكل ٧

٧ . وصلة مفتاح USB

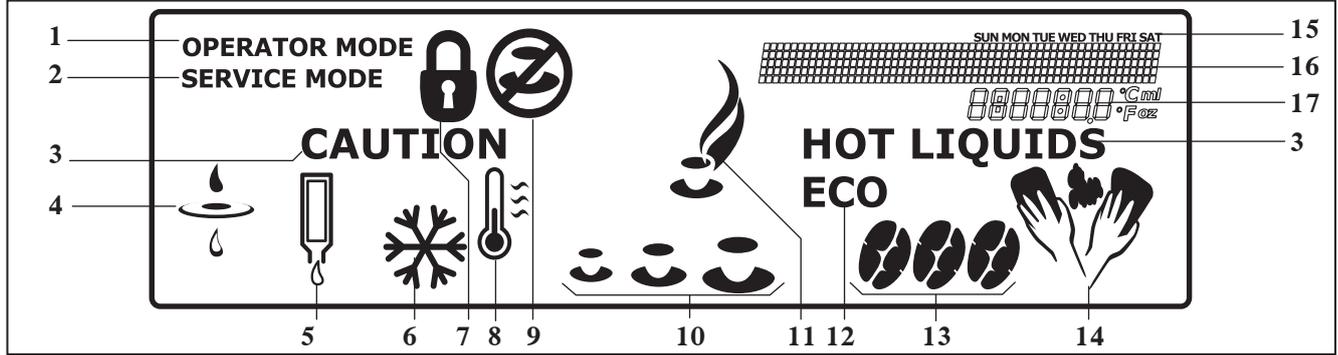
- ٨ . زر فتح الباب
- ٩ . مفتاح إزالة الأعطال/قفل
- ١٠ . صندوق التبريد
- ١١ . حامل الفناجين
- ١٢ . شبكة التقطير
- ١٣ . صينية التقطير



شكل ٦

الجانب الأمامي للجهاز:

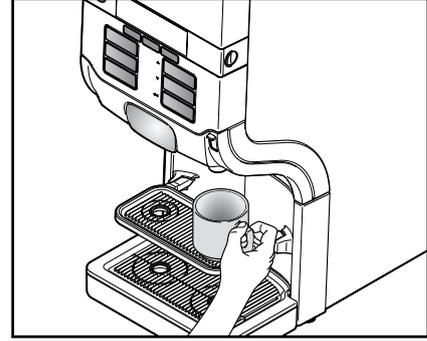
- ١ . باب الجهاز
- ٢ . شاشة الرموز
- ٣ . زر إيقاف
- ٤ . زر المشروب
- ٥ . زر الاختيار المسبق للمشروب
- ٦ . قفل الباب بمفتاح (اختياري)



شكل 9

الرموز الظاهرة في الشاشة:

1. وضع المشغل (OPERATOR MODE)
مفتاح مشغل USB مستخدم ووضع المشغل مفعّل.
2. وضع الخدمة (SERVICE MODE)
وضع الخدمة مفعّل
3. احتترس سوائل ساخنة CAUTION HOT LIQUIDS
- الجهاز يصب مشروبات ساخنة أو مياه ساخنة أو
- الجهاز يتم شطفه
4. فلتر
قم بتغيير فلتر المياه
5. عبوة المنتج
استخدم عبوة منتج ممتلئة. استخدم عبوة منتج ممتلئة.
6. اختيار مسبق لخاصية بارد (اختياري)
قم بصب أي مشروب كمشروب بارد.
7. قفل (LOCK)
الجهاز مغلق ولا يتم صب أية مشروبات
8. درجة الحرارة
درجة حرارة المياه في الغلاية منخفضة جدا والجهاز يبدأ في التسخين
9. إغلاق وظيفة الصب
الجهاز لا يستطيع صب المشروب المختار
10. اختيار مسبق للحجم
قم بصب مشروب صغير أو وسط أو كبير
11. ساخن (وضع التشغيل فقط)
مشروبات ساخنة
12. الوضع الاقتصادي (ECO)
وضع توفير الطاقة مفعّل
13. اختيار مسبق لخاصية قوة المشروب
قم بصب مشروب خفيف أو عادي أو مركز
14. التنظيف
قم بتنظيف الجهاز
15. أيام الأسبوع
سطر الرسائل
16. سطر الرسائل
يتم عرض الرسائل لتنفيذ المطلوب من خلال خطوات البرنامج أو في حالة حدوث أعطال.
17. حقل المعلومات
عرض عدة معلومات من بينها درجة الحرارة في صندوق التبريد والوقت



شكل ١٠

وضع الفناجين والأباريق بصورة صحيحة

يحتوي الجهاز على مخرجين:

- المخرج الأيسر: للقهوة أو الشاي.
- المخرج الأيمن: للمياه الساخنة.

تنبيه:



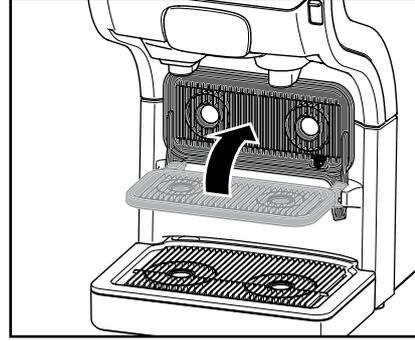
ضع الفناجين أو الإبريق تحت المخرج الموجود أسفل زر الصب الذي اخترته.

ضع الفناجين على حامل الفناجين. (شكل ١٠)

اقلب حامل الفناجين لأعلى لتفصح مكاناً للإبريق. (شكل ١١)

ضع الإبريق على صينية التقطير. (شكل ١٢)

بالنسبة للأباريق الكبيرة يمكن أن يتطلب الأمر قاعدة خاصة للجهاز.



شكل ١١

صب المشروبات

تحذير:



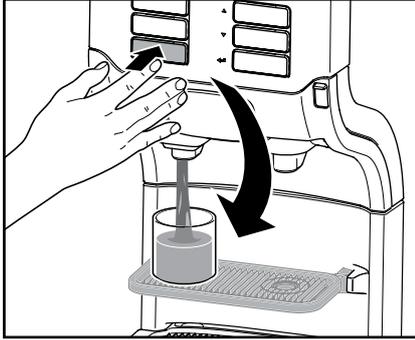
السوائل التي يصيها الجهاز ساخنة! وبالتالي يجب تجنب الإصابة بالحروق! ابعِد يديك أو أجزاء جسمك الأخرى عن الجهاز أثناء صب المشروب. لا تترك الأطفال على مقربة من الجهاز بدون مراقبتهم.



شكل ١٢

صب المشروب:

١. ضع الفناجين على حامل الفناجين. (شكل ١٠)
٢. اضغط على زر مشروب تختاره. يتم صب المشروب من خلال المخرج المناسب.
٣. اضغط على زر إيقاف إذا أردت إيقاف صب المشروب.

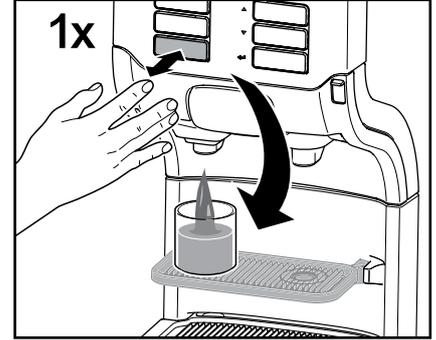


شكل ١٤

- **الصب المتواصل:** يجب الضغط على زر الصب لفترة طويلة حتى يمتلئ الفنجان أو إبريق. (شكل ١٤) يتوقف الجهاز عندما ترفع يدك عن زر الصب.

ملحوظة:

في قطاعات الخدمة الذاتية التي قد لايعرف العميل طريقة تشغيل الجهاز بها، ننصح باستخدام طريقة الصب المجرأ مع أحجام الفناجين المحددة.



شكل ١٣

صب المشروبات المجرأ والمتواصل

عند تركيب الجهاز يقوم فني الخدمة بضبط الجهاز على التشغيل بأحد خيارى الصب التاليين.

الصب المجرأ: يجب الضغط على زر المشروب مرة واحدة فقط. (شكل ١٣) يتوقف الجهاز تلقائيًا بعد صب مقدار محدد. يمكن برمجة حجم المقدار بمعرفة فني الخدمة.



تنبيه:
اضغط على زر إيقاف إذا كان الفنجان أو الإبريق المستخدم صغيرًا جدًا بالنسبة لمقدار المشروب المصبوب ومن ثم يكمن خطر الإصابة بحروق نتيجة لتدفق المشروبات الساخنة.



شكل ١٥

صب المشروبات مع خصائص الاختيار المسبق

يتمتع جهازك بمجموعة من خصائص الاختيار المسبق. عند تركيب الجهاز ربما قام فني الخدمة بتفعيل هذه الخصائص. وعند اختيار أي زر اختيار مسبق يتم عرض خصائص الاختيار المسبق التالي في شاشة العرض (شكل ١٥):

- الاختيار المسبق لخاصية "بارد" (اختياري)
- الاختيار المسبق لخاصية "الحجم" (صغير - وسط - كبير)
- الاختيار المسبق "لقوة المشروب" (خفيف - عادي - مركز)

الاختيار المسبق لخاصية بارد (اختياري)

١. ضع الفنجان على حامل الفنجانين.
٢. اضغط على زر الاختيار المسبق "بارد" لتفعيل هذا الاختيار المسبق. يتم عرض رمز بارد. (شكل ١٥)
٣. اضغط على أي زر صب. يتم صب المشروب البارد.
٤. اضغط على زر إيقاف لإلغاء تفعيل الاختيار المسبق مرةً أخرى.

الاختيار المسبق لخاصية الحجم

١. ضع الفنجان على حامل الفنجانين.
٢. اضغط على زر الاختيار المسبق الحجم لتفعيل هذا الاختيار المسبق. يتم عرض ثلاثة رموز فنجانين (صغير - وسط - كبير). (شكل ١٥)
٣. اضغط على زر الاختيار المسبق عدة مرات حتى يتم وضع علامة سوداء على حجم المقدار المطلوب. يتم الاختيار في شكل دوري.
٤. اضغط على أي زر مشروب، وسوف يتم صب المشروب بالحجم المختار.
٥. اضغط على زر إيقاف لإلغاء تفعيل الاختيار المسبق مرةً أخرى.



شكل ١٦

الاختيار المسبق لخاصية قوة المشروب

١. ضع الفنجان على حامل الفنجانين.
٢. اضغط على زر الاختيار المسبق القوة لتفعيل هذا الاختيار المسبق. يتم عرض رموز الحبوب. (شكل ١٦)
٣. اضغط على زر الاختيار المسبق عدة مرات حتى يتم وضع علامة سوداء على قوة المشروب المطلوبة. يتم الاختيار في شكل دوري. (حبة واحدة = خفيف، حبتان = عادي، ٣ حبات = مركز).
٤. اضغط على أي زر مشروب، وسوف يتم صب المشروب بالقوة المختارة.
٥. اضغط على زر إيقاف للعودة إلى الإعداد الافتراضي.

ملحوظة:

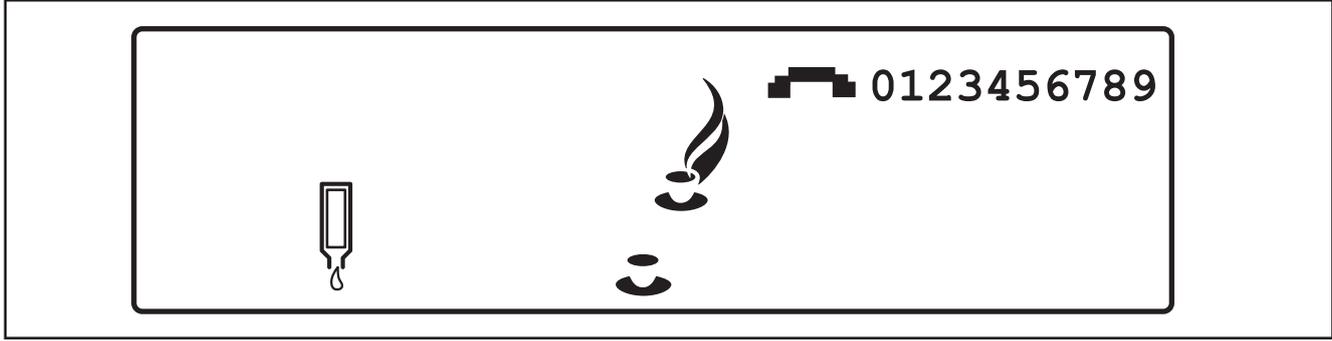
يمكن دمج جميع أزرار الاختيار المسبق مع بعضها البعض.

تحذير:

السوائل التي يصبها الجهاز ساخنة! وبالتالي يجب تجنب الإصابة بالحروق! ابعد يديك وأجزاء جسمك الأخرى عن الجهاز.

ملحوظة:

إذا قمت بلمس أي زر اختيار مسبق ولم تضغط على أي زر صب يعود الجهاز إلى الحالة الأصلية بعد عدة ثوانٍ.



شكل ١٧

ملحوظة:
يمكنك إدخال أرقام الهاتف بنفسك عن طريق قائمة المشغل (انظر "برمجة الجهاز").

المشغل "على «YES» (نعم) في قائمة المشغل «OPERATOR NR» (رقم هاتف المشغل) يتم عرض رقم الهاتف الذي تم إدخاله على الشاشة. (شكل ١٧)
يظهر النص التالي في سطر الرسائل:

COFFEE NOT AVAILABLE
(القهوة غير متوفرة، اتصل بالرقم التالي)
1234567

يرجى الاتصال بالمشغل عند الضرورة

تركيب عبوات المنتج واستبدالها

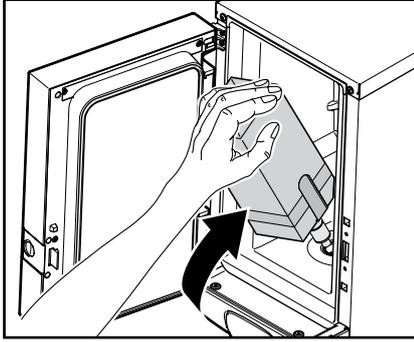
تمييز عبوة المنتج الفارغة

عندما تختار أي مشروب وتكون عبوة المنتج اللازمة له فارغة لا يتم صب أي مشروب. ويتم عرض رمز عبوة منتج فارغة على الشاشة. (شكل ١٧)

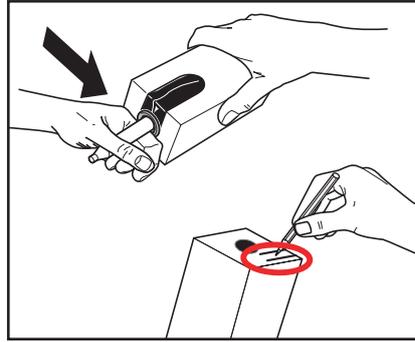
ولكن يمكن صب المياه الساخنة أو الباردة.

إذا تم ضبط الإعداد «SHOW»

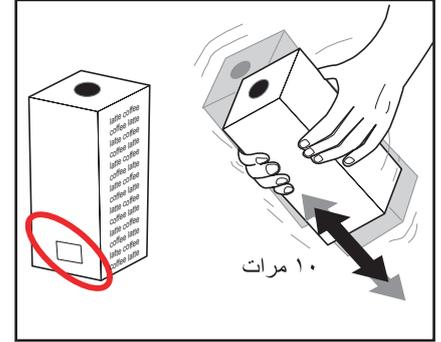
«OPERATOR NR» (عرض رقم هاتف



شكل ٢٠



شكل ١٩



شكل ١٨

استبدال عبوة منتج فارغة

تنبيه:



قبل استخدام أية عبوة منتج جديدة يرجى اتباع التعليمات الواردة في فصل "إرشادات لسلامة المواد الغذائية (HACCP)".

١. اغسل يديك قبل الإمساك بعبوة المنتج.
٢. لا تأخذ أية عبوات منتج مجمدة.

تنبيه:



اقرأ الإرشادات الواردة على عبوة المنتج.
لا تستخدم أية عبوات منتج تالفة.
يجب التوقف عن استخدام العبوات التي تخطت تاريخ صلاحيتها (شكل ١٨).

٣. رج عبوة المنتج ١٠ مرات على الأقل (شكل ١٨).

٤. انزع الغلاف البلاستيكي واكتب تاريخ الاستهلاك على عبوة المنتج. (شكل ١٩)

٥. اتبع التعليمات الواردة على عبوة المنتج لفتح وحدة تحديد الكميات. (شكل ١٩)
٦. افتح باب الجهاز.
٧. أدخل عبوة المنتج. (شكل ٢٠)
٨. أغلق باب الجهاز.
٩. صب مشروباً للتجربة.

إيقاف تشغيل الجهاز

١. اسحب عبوات المنتج وقرأ تاريخ انتهاء الصلاحية المكتوب.
 - احتفظ بعبوة المنتج في الثلاجة حتى يتم تشغيل الجهاز مرة أخرى.
- عند تخطي تاريخ انتهاء الصلاحية يرجى التخلص من عبوة المنتج.

تحذير:  لا تقم بتجميد عبوات المنتج.

٢. قم بتنظيف الجهاز وشطفه.
٣. اسحب القابس من المقبس.
٤. أغلق صنوبر المياه.

ملحوظة:

قد يستمر تسخين الغلاية لمدة تتراوح من ٣٠ إلى ١٢٠ دقيقة تبعاً لنوع الجهاز (انظر "المواصفات الفنية") ودرجة الحرارة المحيطة. بينما يمكن أن يستغرق تبريد صندوق التبريد ٢٤ ساعة أو أكثر.

ملحوظة:

في حالة عدم استخدام الجهاز لفترة طويلة يجب ضبط التاريخ والوقت من جديد حتى يتم تفعيل الجهاز والفترات الفاصلة بين عمليات التنظيف التي تمت برمجتها.

إذا وصلت المياه إلى درجة الحرارة التي تم ضبطها مسبقاً يظهر على الشاشة رمز متحرك سيتم عرض صورته أدناه. والآن أصبح الجهاز جاهزاً للتشغيل.



تشغيل الجهاز

تنبيه:

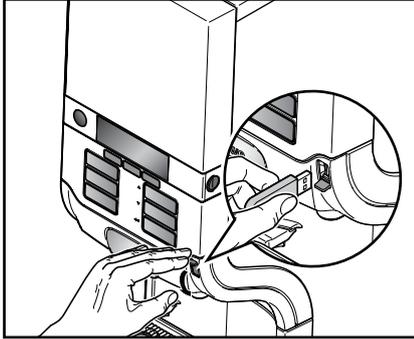
 يرجى الانتباه إلى توصيل الجهاز بوحدة الإمداد بالمياه.

١. افتح صنوبر المياه.
٢. أدخل القابس.

يتم تشغيل وحدة تسخين الغلاية ووحدة تبريد صندوق التبريد. تظل خاصية صب المشروب متوقفة إلى أن يصل الماء الموجود في الغلاية إلى درجة الحرارة الصحيحة.

يتم عرض ترمومتر وامض ورمز "إغلاق وظيفة الصب" على الشاشة:



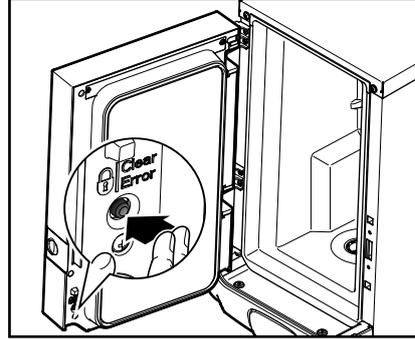


شكل ٢٣

صب المشروب في وضع الإغلاق (اختياري)

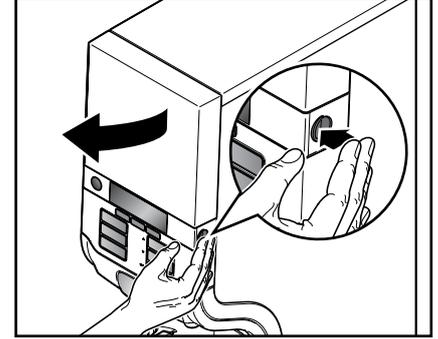
أدخل مفتاح التشغيل USB في وصلة USB الموجودة بالجهاز من أجل تفعيل صب المشروب مؤقتاً. (شكل ٢٣)

طالما أن مفتاح تشغيل USB مركب في وصلة USB يمكن صب المشروبات. عند سحب المفتاح يتم تفعيل وضع الإغلاق مرةً أخرى ويتم عرض رمز الإغلاق على الشاشة.



شكل ٢٢

٣. لفتح الجهاز اضغط على مفتاح إزالة الأعطال/قفل من جديد لتفعيل خاصية صب المشروب من جديد. (شكل ٢٢)



شكل ٢١

إغلاق/فتح الجهاز

١. افتح باب الجهاز (شكل ٢١).
٢. اضغط على مفتاح إزالة الأعطال/قفل (شكل ٢٢).

يظهر رمز إغلاق وظيفة الصب على الشاشة:



يتم إيقاف تشغيل خاصية صب المشروب. تظل وحدة تبريد صندوق التبريد ووحدة تسخين الغلاية قيد التشغيل.

٥ تنظيف الجهاز عمليات التنظيف

ننصحك بتنظيف الجهاز بشكل دوري. يمكن الاختيار من بين عمليتي تنظيف:

”التنظيف والشطف“ لصدوق التبريد ومخارج المشروبات

تنبيه:

ننصحك بإجراء عملية ”التنظيف والشطف“ مرة كل أسبوع.

”شطف“ مخارج المشروبات

التنظيف والشطف

يحتوي الجهاز على مؤقت مركب يطلب منك إجراء عملية ”التنظيف والشطف“ مرة واحدة كل أسبوع على الأقل. يمكن لفني الخدمة أن يقوم بتفعيل هذا المؤقت أو إلغاء تفعيله حسب احتياجك.

عندما يتم تفعيل المؤقت:

يمكنك اختيار أيام الأسبوع المناسبة لعملية ”التنظيف والشطف“ أو ”الشطف“ أو إلغاء اختيارها بنفسك من قائمة المشغل «CLEANING DAYS» (أيام التنظيف). يمكنك اختيار عدد يصل إلى سبعة أيام للقيام بإحدى عمليتي التنظيف حسب الحاجة.

متى يجب إجراء عملية التنظيف؟

يتعين عليك تنظيف الجهاز عندما يظهر بالشاشة أنه يجب القيام بعملية التنظيف.

حيث يظهر الرمز ”تنظيف“ بالشاشة:



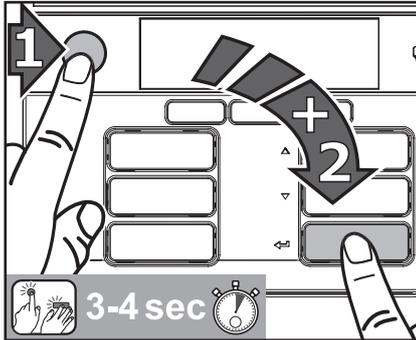
متى تصبح عملية التنظيف متأخرة؟

إذا لم تقم بتنظيف الجهاز في غضون ٢٤ ساعة يتم إغلاق خاصية صب المشروبات.

ويظهر على الشاشة رمز ”إغلاق وظيفة الصب“.



ابدأ برنامج التنظيف.



شكل ٢٤

بدء ”التنظيف والشطف“

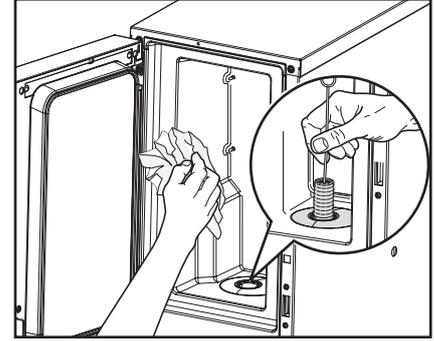
١. اضغط أولاً على زر إيقاف ثم زر إدخال ← واستمر في الضغط عليهما في نفس الوقت لمدة تتراوح من ٣ إلى ٤ ثوانٍ للدخول في وضع التنظيف (شكل ٢٤).

اتباع التعليمات الظاهرة على الشاشة:

PLEASE REMOVE PRODUCT PACK

(يرجى سحب عبوة المنتج)

٢. افتح باب الجهاز.
٣. اسحب عبوة المنتج.



شكل ٢٥

يظهر على الشاشة ما يلي:

**PLEASE CLEAN THE COOLING
INTERIOR AND PUT BACK THE
PRODUCT PACK.**

(يرجى تنظيف الجزء الداخلي من صندوق
التبريد وإدخال عبوة المنتج)

تنبيه:



استخدم المنظف الذي تتصح باستخدامه
الجهات المعنية بصناعة المواد الغذائية
ووكيل جهاز Cafitesse لديك. من
أجل التعامل الآمن مع المنظفات وتحديد
كمياتها واستعمالها بشكل آمن يرجى
اتباع التعليمات الواردة على ملصق
المنظف.

٤. قم بتنظيف الجزء الداخلي من صندوق

التبريد (شكل ٢٥):

قم أولاً بتنظيف فتحة وحدة تحديد
الكميات بصندوق التبريد باستخدام
فرشاة مغمورة في المنظف.
امسح فتحة وحدة تحديد الكميات
بقطعة قماش نظيفة تُستخدم لمرة
واحدة فقط، وجفف الفتحة جيداً.

بعد ذلك قم بتنظيف صندوق التبريد
جيداً بقطعة قماش رطبة،
مغمورة في المنظف.

امسح صندوق التبريد بقطعة قماش
نظيفة تُستخدم لمرة واحدة فقط، ثم
جفف الصندوق جيداً.

٥. أدخل عبوة المنتج.

٦. أغلق باب الجهاز .

يظهر على الشاشة ما يلي:

**PLEASE PLACE FLUSH BIN
(MIN. 4L.) AND PRESS ◀ FOR
OK.**

(يرجى وضع وعاء التجميع (٤ لتر على الأقل)
واضغط على ▶ للموافقة).

٧. ضع وعاء التجميع أسفل مخرجي المنتج

واضغط على زر الإدخال ▶.

تحذير:



السوائل التي يصبها الجهاز ساخنة!
وبالتالي يجب تجنب الإصابة بالحروق!
ابتعد يديك وأجزاء جسمك الأخرى عن
الجهاز.

بدء "الشطف"

١. اضغط أولاً على زر إيقاف ثم زر إدخال ← واستمر في الضغط عليهما في نفس الوقت لمدة تتراوح من ٣ إلى ٤ ثوانٍ للدخول في وضع التنظيف. اتبع التعليمات الظاهرة على الشاشة (انظر أيضاً صفحة ٢٢):

**PLEASE .PLACE .FLUSH .BIN
(MIN. 4L.) AND PRESS ← FOR
OK.**

(يرجى وضع وعاء التجميع (٤ لتر على الأقل). واضغط على موافق ←).

٢. ضع وعاء التجميع أسفل مخرجي المنتج واضغط على زر الإدخال ←.

تحذير:

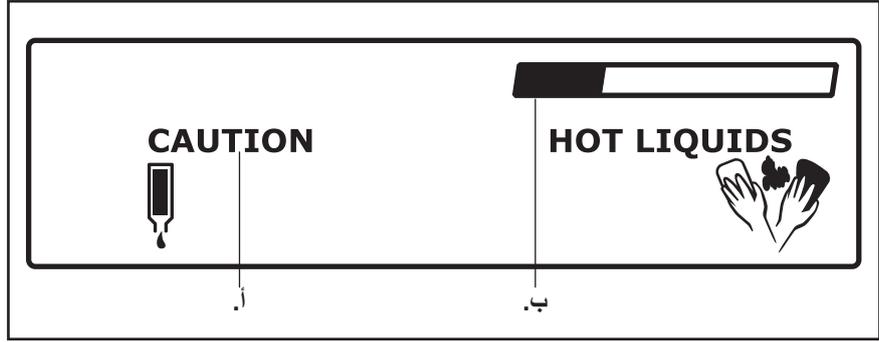


السوائل التي يصبها الجهاز ساخنة! وبالتالي يجب تجنب الإصابة بالحروق! ابعد يديك وأجزاء جسمك الأخرى عن الجهاز.

وسوف تظهر الرسالة التالية على الشاشة:

PRESS ← TO FLUSH
(يرجى الضغط ← للشطف)

٣. اضغط على زر الإدخال ← لبدء عملية الشطف.



شكل ٢٦

يظهر على الشاشة ما يلي:

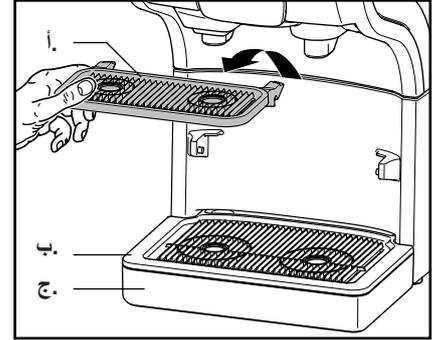
PRESS ← TO FLUSH
(يرجى الضغط ← للشطف)

٨. اضغط على زر الإدخال ← لبدء عملية الشطف.

وهنا تبدأ عملية الشطف. (شكل ٢٦)

- أ. رمز "احترس" (CAUTION)
- ب. يوضح مدى تقدم عملية الشطف من اليسار إلى اليمين.

بعد الانتهاء من عملية الشطف يصبح الجهاز جاهزاً للاستخدام مرةً أخرى.



شكل ٢٧

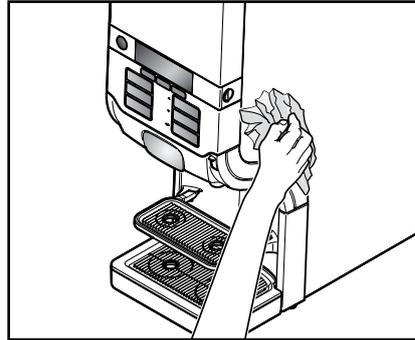
التنظيف اليومي للأجزاء الخارجية للجهاز

١. افتح باب الجهاز واضغط على مفتاح إزالة الأعطال/قفل لإغلاق وظيفة صب المشروبات.

ملحوظة:

وهكذا يمكنك تجنب صب المشروبات الساخنة بدون قصد أثناء قيامك بتنظيف الأجزاء الخارجية للجهاز.

٢. اسحب حامل الفناجين (أ.) وشبكة التقطير (ب.) وصينية التقطير (ج.) (شكل ٢٧).



شكل ٢٨

٣. قم بتفريغ صينية التقطير.

ملحوظة:

افحص صينية التقطير وقم بتفريغها بصفة دورية.

٤. قم بتنظيف الأجزاء الخارجية للجهاز بقطعة قماش رطبة ونظيفة، ثم اشطفها بمياه نقية.

٥. قم بتركيب حامل الفناجين وشبكة التقطير وصينية التقطير مرة أخرى.

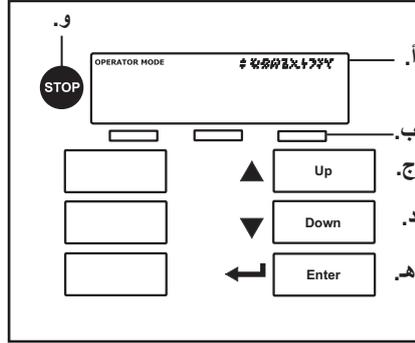
٦. امسح الجزء الخارجي للجهاز بقطعة قماش رطبة ونظيفة. (شكل ٢٨)

ملحوظة:

يمكن أيضاً القيام بعملية التنظيف في غسالة الأطباق.

ملحوظة:

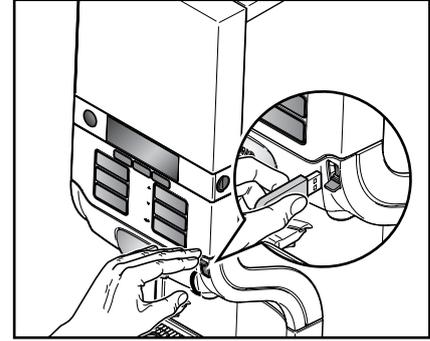
يرجى مراعاة إرشادات السلامة وتعليمات الاستخدام الواردة على عبوة المنظف.



شكل ٣٠

الاستخدام في وضع المشغل: (شكل ٣٠)

- أ. الشاشة
- ب. ثلاثة أزرار اختيار مسبق
- ج. زر السهم "المتجه لأعلى" ▲ - الانتقال إلى أعلى في أية قائمة أو زيادة قيم الإدخال
- د. زر السهم "المتجه لأسفل" ▼ - الانتقال إلى أسفل في أية قائمة أو خفض قيم الإدخال
- هـ. زر الإدخال ← - تفعيل الإدخال أو تأكيده
- و. زر إيقاف - للانتقال للخلف أو قم بالضغط عليه لمدة ثانيتين لاستدعاء قائمة البدء.

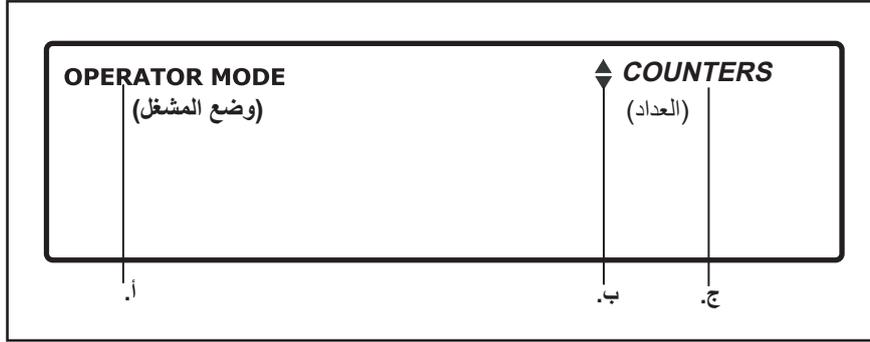


شكل ٢٩

بدء وضع التشغيل

أدخل مفتاح USB الذي يتم تسليمه مع المنتج في وصلة USB الموجودة بالجهاز. (شكل ٢٩)

وسوف تصل على الفور إلى وضع المشغل الذي يقدم مجموعة من الوظائف.



شكل ٣٢

عند الدخول في وضع المشغل يتم أولاً عرض القائمة الأساسية «COUNTERS» (العداد) في سطر الرسائل. (شكل ٣٢)
 أ. وضع المشغل مفعّل.
 ب. يمكن استخدام أزرار الأسهم ▲▼ لعرض القوائم الأخرى في القائمة.
 ج. عرض القوائم المفعلة. يمكنك استدعاء أية قائمة من خلال الضغط على زر الإدخال ◀.

إذا قمت باستدعاء أية قائمة تقوم الرسائل الظاهرة على الشاشة بعرض الخطوات التالية:

ملحوظة:

إذا كانت النصوص طويلة للغاية فإنها تتجه من اليسار إلى اليمين خلال سطر الرسائل.



شكل ٣١

تصفح القائمة

تتوفر للمشغل تسع قوائم (شكل ٣١):

COUNTERS (العداد) - قراءة العداد
RESETTABLE COUNTERS (عدادات قابلة لإعادة الضبط) - لقراءة العدادات القابلة لإعادة الضبط
RESET COUNTERS? (هل ترغب في إعادة ضبط العدادات؟) - ضبط قراءات العدادات القابلة لإعادة الضبط على الصفر.
VOLUME (الحجم) - تغيير أحجام المقدر
STRENGTH (القوة) - تغيير قوة المشروب
DATE / TIME (التاريخ/الوقت) - ضبط التاريخ والوقت

CLEANING DAYS (أيام التنظيف)

- ضبط أيام الأسبوع على عمليات التنظيف والشطف

ECO SETTING (إعدادات الوضع الاقتصادي)

- تحسين استهلاك الطاقة

TELEPHONE # (رقم الهاتف) -

إظهار/ إخفاء أرقام هاتف المشغل/ الخدمة وضبطها.

ملحوظة:

بعض الوظائف ربما تم إلغاء تفعيلها من قبل فني الخدمة لديك أو ربما لا تتوفر في جهازك. اتصل بوكيل جهاز Cafitesse لديك إذا كنت ترغب في الحصول على المزيد من المعلومات بهذا الخصوص أو ترغب في تحديث القائمة.

- الضغط على زر المشروب، على سبيل المثال "القهوة" من أجل عرض قراءة عداد زر المشروب هذا.
- الضغط على زر اختيار مسبق، مثل "الحجم" لعرض قراءة العداد لجميع المشروبات الصغيرة أو الوسط أو الكبيرة.

العدد الكلي لكل زر مشروب

- اضغط على زر أحد المشروبات في قائمة «COUNTERS (العدادات)» أو في قائمة «RESETTABLE COUNTERS (العدادات القابلة لإعادة الضبط)»، مثل «قهوة».

وهنا يظهر عدد المشروبات التي تم صيها بالنسبة لكل زر مشروب تم اختياره، مثل "القهوة"، على الشاشة.

(القهوة) **COFFEE**
543210

يمكنك الآن القيام بما يلي:

- اضغط على زر قف للرجوع إلى المستوى الأعلى من قائمة «COUNTERS (العدادات)» أو قائمة «RESETTABLE COUNTERS (العدادات القابلة لإعادة الضبط)».
- الضغط على زر مشروب آخر لعرض قراءة العداد للزر المطابق.
- الضغط على زر اختيار مسبق ("الحجم أو بارد") لعرض قراءة العداد الفرعية، على سبيل المثال عدد مشروبات القهوة الكبيرة.

طبقاً للحاجة، يمكنك ضبط الأعداد الكلية والأعداد الجزئية الظاهرة في قائمة «RESETTABLE COUNTERS (العدادات القابلة لإعادة الضبط)» على الصفر، انظر قائمة «-RESET COUNTERS (هل ترغب في إعادة ضبط العدادات؟)».

العدد الكلي للمشروبات / العدد الكلي للمشروبات القابل لإعادة الضبط

في وضع المشغل، اضغط على زر إدخال «COUNTERS (العدادات)» أو قائمة «RESETTABLE COUNTERS (العدادات القابلة لإعادة الضبط)» (شكل ٢٣).

يظهر على الشاشة المجموع الكلي لجميع المشروبات التي تم صيها:

(إجمالي المشروبات) **TOTAL DRINKS**
1234567

أو المجموع الكلي القابل لإعادة الضبط لجميع المشروبات المصنوية

(إجمالي عدد المشروبات القابل لإعادة الضبط) **RESETTABLE TOTAL DRINKS**
1234567

بالتناوب مع الرسالة

(اختيار المشروب) **SELECT DRINK**

لعرض قراءة العداد التفصيلية يمكنك القيام بالتالي:

◀ (العداد) COUNTERS	◆
RESETTABLE COUNTERS	◆
◀ (عدادات قابلة لإعادة الضبط)	◆
RESET COUNTERS?	◆
(هل ترغب في إعادة ضبط العدادات؟)	◆
VOLUME (الحجم)	◆
STRENGTH (القوة)	◆
DATE/TIME (التاريخ/الوقت)	◆
CLEANING DAYS (أيام التنظيف)	◆
ECO SETTING (إعدادات الوضع الاقتصادي)	◆
TELEPHONE (رقم الهاتف)	◆

شكل ٢٣

قراءات العدادات / قراءات العدادات القابلة لإعادة الضبط

تتوفر لديك إمكانيات مختلفة في قائمة «COUNTERS (العدادات)» وقائمة «RESETTABLE COUNTERS (العدادات القابلة لإعادة الضبط)» لقراءة عدادات المشروبات، مثل:

العدد الكلي / العدد الكلي القابل لإعادة الضبط لجميع المشروبات
العدد الكلي لكل زر مشروب
المجموع الجزئي لخاصيتي "الحجم" و"بارد" لكل زر مشروب
مجموع جميع المشروبات الباردة أو الساخنة.

يمكنك استخدام قائمة «COUNTERS (العدادات)» وقائمة «RESETTABLE COUNTERS (العدادات القابلة لإعادة الضبط)» بنفس الطريقة كما هو موضح في هذا الفصل.

المجموع الجزئي لخاصيتي "الحجم" و"بارد" لكل زر مشروب

١. اضغط على زر أحد المشروبات في قائمة «COUNTERS (العدادات)» أو في قائمة «RESETTABLE COUNTERS (العدادات القابلة لإعادة الضبط)»، مثل «قهوة».

وهنا يظهر عدد المشروبات التي تم صيها بالنسبة لكل زر مشروب تم اختياره، مثل «القهوة»، على الشاشة.

COFFEE (القهوة)
543210

٢. اضغط على زر الاختيار المسبق "الحجم" يظهر رمز الفنجان وقراءة العداد للفنجان "الصغيرة" للمشروب، مثل "قهوة صغيرة" على الشاشة:

COFFEE
(القهوة)
87654

ملحوظة: في حالة الاستمرار في الضغط على زر الاختيار المسبق "الحجم" فإن الشاشة تعرض قراءة عداد المشروبات الوسطى والكبيرة والإجمالية والصغيرة.

٣. اضغط على زر الاختيار المسبق "بارد" (فقط إذا كان الخيار "مشروبات باردة" تم تثبيته).

يظهر رمز "بارد" وقراءة العداد لفنجانين المشروبات "الباردة، الصغيرة"، مثل "قهوة باردة صغيرة" على الشاشة:

COFFEE
(القهوة)
23456

ملحوظة: في حالة الاستمرار في الضغط على زر الاختيار المسبق «بارد» فإن الشاشة تعرض قراءة عداد المشروبات الساخنة والإجمالية والباردة مع الاختيار المسبق للحجم ذي الصلة.

أو يمكنك القيام بما يلي:

اضغط على زر قف للرجوع إلى المستوى الأعلى من قائمة «COUNTERS (العدادات)» أو قائمة «RESETTABLE COUNTERS (العدادات القابلة لإعادة الضبط)». الضغط على زر مشروب آخر لعرض قراءة العداد للزر ذي الصلة.

إجمالي المشروبات الساخنة والباردة (فقط إذا كان خيار "المشروبات الباردة" تم تثبيته).

١. اضغط على زر الاختيار المسبق «ICED (بارد)» في قائمة «COUNTERS (العدادات)» أو في قائمة «RESETTABLE COUNTERS (العدادات القابلة لإعادة الضبط)».

يظهر رمز "بارد" وقراءة العداد لإجمالي المشروبات الباردة على الشاشة:

TOTAL
(إجمالي المشروبات)
789012

٢. اضغط على زر الاختيار المسبق "بارد" مرةً أخرى.

يظهر رمز "ساخن" وقراءة العداد لإجمالي المشروبات الساخنة على الشاشة:

TOTAL
(إجمالي المشروبات)
345678

٣. اضغط على زر الاختيار المسبق "بارد" مرةً أخرى للعودة إلى قراءة العداد الإجمالية لجميع المشروبات.

COUNTERS (العداد)	◆
RESETTABLE COUNTERS (عدادات قابلة لإعادة الضبط)	◆
RESET COUNTERS? (هل ترغب في إعادة ضبط العدادات؟) ←	◆
VOLUME (الحجم)	◆
STRENGTH (القوة)	◆
DATE/TIME (التاريخ/الوقت)	◆
CLEANING DAYS (أيام التنظيف)	◆
ECO SETTING (إعدادات الوضع الاقتصادي)	◆
TELEPHONE (رقم الهاتف)	◆

شكل ٣٤

يمكنك:

الضغط على زر قف للحفاظ على القراءات الحالية للعدادات القابلة لإعادة الضبط والعودة إلى المستوى الأعلى من قائمة المشغل.

الضغط على زر إدخال ← لضبط كافة العدادات القابلة لإعادة الضبط على الصفر في نفس اللحظة.

يظهر على الشاشة تأكيد بأن جميع العدادات تم إعادة ضبطها:

COUNTERS ARE RESET

(تمت إعادة ضبط العدادات.)

ضبط العدادات القابلة لإعادة الضبط على الصفر

في قائمة «RESET COUNTERS?» (هل ترغب في إعادة ضبط العدادات؟) يمكنك ضبط جميع الأعداد الكلية والجزئية للعدادات القابلة للضبط على الصفر.

في وضع المشغل، اضغط على زر إدخال ← للوصول إلى قائمة «COUNTERS (العدادات)» أو قائمة «RESETTABLE COUNTERS» العدادات القابلة لإعادة الضبط. (شكل ٣٤)

الرسالة الظاهرة على الشاشة تطلب منك:

PRESS ← TO RESET COUNTERS.

(اضغط على ← لإعادة ضبط العدادات.)

COUNTERS (العداد)	◀▶
RESETTABLE COUNTERS (عدادات قابلة لإعادة الضبط)	◀▶
RESET COUNTERS? (هل ترغب في إعادة ضبط العدادات؟)	◀▶
VOLUME (الحجم)	◀▶
STRENGTH (القوة)	◀▶
DATE/TIME (التاريخ/الوقت)	◀▶
CLEANING DAYS (أيام التنظيف)	◀▶
ECO SETTING (إعدادات الوضع الاقتصادي)	◀▶
TELEPHONE (رقم الهاتف)	◀▶

شكل ٣٥

تغيير أحجام الفنجان

في قائمة «VOLUME» (الحجم) يمكنك زيادة أو تقليل حجم المشروب جميع المشروبات المتاحة في الوقت نفسه لنسبة تصل إلى ١٠٪.

١. اضغط على زر الإدخال ◀▶ لاستدعاء قائمة «VOLUME» (الحجم). (شكل ٣٥)

الرسالة التالية تظهر على الشاشة:



٢. قم بزيادة ▲ حجم المقدار أو تقليله ▼

بأزرار الأسهم

٣. أكد على القيمة المطلوبة من خلال الضغط

على زر إدخال ◀▶. سوف يتم اختيار

حجم الفنجان الجديد على الفور.

ملحوظة:

إذا أردت تغيير حجم فناجين المشروبات من جديد، اضغط على زر إدخال ◀▶ ثم قم بزيادة ▲ الحجم أو تقليله ▼.

COUNTERS (العداد)	◆
RESETTABLE COUNTERS (عدادات قابلة لإعادة الضبط)	◆
RESET COUNTERS? (هل ترغب في إعادة ضبط العدادات؟)	◆
VOLUME (الحجم)	◆
STRENGTH (القوة) ←	◆
DATE/TIME (التاريخ/الوقت)	◆
CLEANING DAYS (أيام التنظيف)	◆
ECO SETTING (إعدادات الوضع الاقتصادي)	◆
TELEPHONE (رقم الهاتف)	◆

شكل ٣٦

تغيير قوة المشروب

في قائمة «STRENGTH» (القوة) يمكنك زيادة أو تقليل قوة جميع المشروبات المتاحة في الوقت نفسه لنسبة تصل إلى ١٠٪.

١. اضغط على زر الإدخال ← لاستدعاء قائمة «STRENGTH» (القوة).
(شكل ٣٦)

الرسالة التالية تظهر على الشاشة:

DRINK STRENGTH
(قوة المشروب)
٪ ٨ +

٢. قم بزيادة ▲ قوة المقدار أو تقليلها ▼ بأزرار الأسهم.

٣. أكد على القيمة المطلوبة من خلال الضغط على زر إدخال ←. سوف يتم اختيار قوة المشروب الجديدة على الفور

ملحوظة:

إذا أردت تغيير قوة المشروب من جديد، اضغط على زر إدخال ← ثم قم بزيادة ▲ القوة أو تقليلها ▼.

JUL 06 2009

10:10

٨. اختر الساعة الصحيحة باستخدام أزرار الأسهم ▼▲.
٩. أكد على اختيارك باستخدام زر الإدخال ⬅.

خيار "الساعات" مضاء بشكل ثابت، بينما يومض خيار "الدقائق":

JUL 06 2009

13:10

١٠. اختر الدقيقة الصحيحة باستخدام أزرار الأسهم ▼▲.
١١. أكد على اختيارك باستخدام زر الإدخال ⬅.

بعد فترة قصيرة يتم عرض الإعدادات الجديدة للتاريخ والوقت بشكل ثابت على الشاشة:

JUL 06 2009

13:48

يتم عرض إعدادات التاريخ والوقت على الشاشة. الخيار "الشهر" مفعل ويومض:

JUN 29 2007

10:10

٢. اختر الشهر الصحيح باستخدام أزرار الأسهم ▼▲ (JAN - DEC) (يناير/كانون الثاني - ديسمبر/كانون الأول).
٣. أكد على اختيارك باستخدام زر الإدخال ⬅.

خيار "الشهر" مضاء بشكل ثابت، بينما يومض خيار "اليوم":

JUL 29 2007

10:10

٤. اختر اليوم الصحيح (١-٣١) باستخدام أزرار الأسهم ▼▲.
٥. أكد على اختيارك باستخدام زر الإدخال ⬅.

خيار "اليوم" مضاء بشكل ثابت، بينما يومض خيار "العام":

JUL 06 2007

10:10

٦. اختر العام الصحيح باستخدام أزرار الأسهم ▼▲.
٧. أكد على اختيارك باستخدام زر الإدخال ⬅.
- خيار "العام" مضاء بشكل ثابت، بينما يومض خيار "الساعات":

COUNTERS (العداد)	↕
RESETTABLE COUNTERS (عدادات قابلة لإعادة الضبط)	↕
RESET COUNTERS? (هل ترغب في إعادة ضبط العدادات؟)	↕
VOLUME (الحجم)	↕
STRENGTH (القوة)	↕
DATE/TIME (التاريخ/الوقت)	↕
CLEANING DAYS (أيام التنظيف)	↕
ECO SETTING (إعدادات الوضع الاقتصادي)	↕
TELEPHONE (رقم الهاتف)	↕

شكل ٣٧

ضبط التاريخ والوقت

في قائمة «DATE / TIME» (التاريخ/الوقت) يمكنك ضبط التاريخ بنسق الشهر/اليوم/العام والوقت. (يجب تعديل ضبط الوقت على سبيل المثال عند بداية تغيير التوقيت الصيفي وعند نهايته).

ملاحظة:

في حالة عدم استخدام الجهاز لفترة طويلة يجب ضبط التاريخ والوقت من جديد حتى يتم تفعيل الجهاز والفترات الفاصلة بين عمليات التنظيف التي تمت برمجتها.

١. اضغط على زر الإدخال ⬅ لاستدعاء قائمة «DATE/TIME» (التاريخ/الوقت). (شكل ٣٧)

ملحوظة:

يمكن ضبط عدة أيام تنظيف بالترتيب.

٥. اختر يوماً آخر حسب رغبتك وكرر

الخطوتين ٣ و ٤.

ملحوظة:

يتم ضبط أيام الأسبوع المخصصة

للقيام بعملية التنظيف بصورة اختيارية،

حيث يمكنك إلغاء تفعيل أي يوم تنظيف

مختار مرة أخرى حيث يمكنك الانتقال

إلى اليوم المطابق باستخدام رمز

المؤشر **↵** والضغط على زر

الإدخال **↵** من جديد.

ضبط يوم (أيام) التنظيف ,, «CLEAN»

١. اختر القائمة الفرعية «CLEAN»

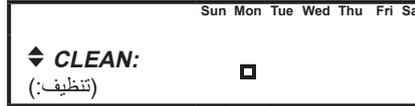
(تنظيف) باستخدام أزرار الأسهم **▲▼**.

يظهر على الشاشة الرمز **□** أسفل يوم التنظيف

المفعل حالياً. ستجد إعداد الضبط المسبق

”الاثنين“ مفعلاً إذا لم تقم باختيار يوم تنظيف

آخر.

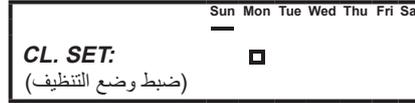


٢. اضغط على زر الإدخال **↵** لاستدعاء

القائمة الفرعية «CLEAN» (تنظيف).

يتم عرض رمز المؤشر **↵** ، يوجد أسفل

Sun, ' (الأحد):



٣. اختر أزرار الأسهم **▲▼** وانتقل من خلال

رمز المؤشر **↵** إلى اليوم الذي يجب أن

يتم فيه إجراء عملية ”التنظيف“.

٤. اضغط على زر إدخال **↵** للتأكيد على

اليوم المختار ”للتنظيف“.

يتم عرض الرمز **□** الآن أسفل اليوم المختار.



شكل ٣٨

ضبط أيام التنظيف

نصح بتنظيف الجهاز مرة واحدة على الأقل

في الأسبوع. في قائمة «CLEANING

DAYS» (أيام التنظيف) يمكنك ضبط أيام

الأسبوع التي ترغب في تنظيف الجهاز أو

شطفه بها. إعدادات ”الشطف“ اختيارية.

في قائمة «CLEANING DAYS» (أيام

التنظيف) يمكن اختيار قائمتين فرعيتين

باستخدام أزرار الأسهم:

«CLEAN» (تنظيف)

«FLUSH» (شطف)

اضغط على زر الإدخال **↵** لاستدعاء قائمة

«CLEANING DAYS» (أيام التنظيف).

(شكل ٣٨)

ضبط يوم (أيام) الشطف ,, FLUS”

١. اختر القائمة الفرعية «FLUSH»

(شطف) باستخدام أزرار الأسهم ▲▼.

يظهر على الشاشة الرمز □ أسفل يوم الشطف

المفعل حالياً. ستجد إعداد الضبط المسبق

”الاثنين“ مفعلاً إذا لم يتم باختيار يوم شطف

آخر.

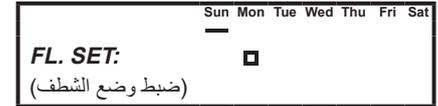


٢. اضغط على زر الإدخال ◀ لاستدعاء

القائمة الفرعية «FLUSH» (شطف).

يتم عرض رمز المؤشر _ ، يوجد أسفل

Sun, (الأحد):



٣. اختر أزرار الأسهم ▲▼ وانتقل من خلال

رمز المؤشر _ إلى اليوم الذي يجب أن

يتم فيه إجراء عملية ”الشطف“.

٤. اضغط على زر إدخال ▶ للتأكيد على

اليوم المختار ”للشطف“.

يتم عرض الرمز □ الآن أسفل اليوم المختار.

ملحوظة:

يمكن ضبط عدة أيام ”شطف“ بالترتيب.

٥. اختر يوماً آخر حسب رغبتك وكرر
الخطوتين ٣ و ٤.

ملحوظة:

يتم ضبط أيام الأسبوع المخصصة

للقيام بعملية الشطف بصورة اختيارية،

حيث يمكنك إلغاء تفعيل أي يوم

”شطف“ مختار مرةً أخرى حيث يمكنك

الانتقال إلى اليوم المطابق باستخدام

رمز المؤشر _ والضغط على زر

الإدخال ▶ من جديد.

ضبط بدء الوضع الاقتصادي (الوضع):

«ECO ENABLE» - تشغيل)

١. اختر القائمة الفرعية «ECO»

«START» (بدء الوضع الاقتصادي)

باستخدام أزرار الأسهم ▲▼.

يتم عرض وقت «ECO Start»

(بدء الوضع الاقتصادي) على الشاشة.

٢. اضغط على زر الإدخال ← لاستدعاء

القائمة الفرعية «ECO START»

(بدء الوضع الاقتصادي).

الاختيار "الساعة" يومض ويصبح مفعّل:

ECO START:

21:15

٣. قم بضبط الوقت المطلوب (الساعات)

باستخدام أزرار الأسهم ▲▼.

٤. اضغط على زر إدخال ← للتأكيد.

الاختيار "الدقائق" يومض ويصبح مفعلاً:

ECO START:

22:15

٥. قم بضبط الوقت المطلوب (الدقائق)

باستخدام أزرار الأسهم ▲▼.

٦. اضغط على زر إدخال ← للتأكيد.

يتم عرض الوقت الجديد بشكل ثابت.

اضغط على زر إدخال ← مرة أخرى إذا

كنت ترغب في تكرار الإعداد.

اضغط على زر الإدخال ← لاستدعاء قائمة

«ECO SETTING» (إعدادات الوضع

الاقتصادي). (شكل ٣٩)

تشغيل/إيقاف تشغيل وضع توفير الطاقة

(الوضع الاقتصادي / ECO)

يتم عرض الوضع «/ ENABLE

DISABLE» (تشغيل/إيقاف تشغيل) على

الشاشة:

ECO DISABLE

١. اضغط على زر الإدخال ← لاستدعاء

القائمة الفرعية «/ECO ENABLE

DISABLE» (تشغيل/إيقاف تشغيل

الوضع الاقتصادي).

الوضع «/ENABLE/DISABLE»

(تشغيل/إيقاف تشغيل) يومض على الشاشة:

ECO DISABLE

٢. اختر الخيار «/ENABLE» (تشغيل) أو

«/DISABLE» (إيقاف تشغيل) باستخدام

أزرار الأسهم ▲▼.

٣. اضغط على زر الإدخال ← لاختيار

الوضع المطلوب.

ECO ENABLE

٤. اضغط على زر إيقاف للعودة إلى القائمة

الأساسية.

◆	COUNTERS (العداد)
◆	RESETTABLE COUNTERS (عدادات قابلة لإعادة الضبط)
◆	RESET COUNTERS? (هل ترغب في إعادة ضبط العدادات؟)
◆	VOLUME (الحجم)
◆	STRENGTH (القوة)
◆	DATE/TIME (التاريخ/الوقت)
◆	CLEANING DAYS (أيام التنظيف)
◆	ECO SETTING (إعدادات الوضع الاقتصادي) ←
◆	TELEPHONE (رقم الهاتف)

شكل ٣٩

إعدادات الوضع الاقتصادي

في قائمة «ECO SETTING» (إعدادات

الوضع الاقتصادي) يمكنك ترشيد استهلاك

جهازك للكهرباء. يمكنك تقليل درجة حرارة

الغلاية. لا يمكن تفعيل هذه الإعدادات إلا في

حالة عدم استخدام الجهاز (مثلاً أثناء فترة

الليل). في قائمة «ECO SETTING»

(إعدادات الوضع الاقتصادي) يمكنك اختيار

أربع قوائم فرعية باستخدام أزرار الأسهم:

«ECO ENABLE/DISABLE»

(تشغيل/إيقاف تشغيل الوضع الاقتصادي)

«ECO START» (بدء الوضع الاقتصادي)

«ECO END» (نهاية الوضع الاقتصادي)

«ECO TEMPERATURE» (درجة

الحرارة في الوضع الاقتصادي)

ضبط نهاية الوضع الاقتصادي (الوضع:
"ECO ENABLE" - تشغيل)

١. اختر القائمة الفرعية «ECO END» (نهاية الوضع الاقتصادي) باستخدام أزرار الأسهم ▼▲.
- يتم عرض وقت «ECO END» (نهاية الوضع الاقتصادي) على الشاشة.
٢. اضغط على زر الإدخال ◀ لاستدعاء القائمة الفرعية «ECO END» (نهاية الوضع الاقتصادي).
- الاختيار "الساعة" يومض، كما أنه مغل:

ECO ENDE
05:55

٣. قم بضبط الوقت المطلوب (الساعات) باستخدام أزرار الأسهم ▼▲.
٤. اضغط على زر إدخال ▶ للتأكيد.
- الاختيار "الدقائق" يومض، كما أنه مغل:

ECO ENDE
06:55

٥. قم بضبط الوقت المطلوب (الدقائق) باستخدام أزرار الأسهم ▼▲.
٦. اضغط على زر إدخال ▶ للتأكيد.
- يتم عرض الوقت الجديد بشكل ثابت.
- اضغط على زر إدخال ▶ مرةً أخرى إذا كنت ترغب في تكرار الإعداد.

ضبط درجة الحرارة في الوضع الاقتصادي (الوضع: "ECO ENABLE" - تشغيل)

١. اختر القائمة الفرعية «ECO TEMP» (درجة الحرارة في الوضع الاقتصادي) باستخدام أزرار الأسهم ▼▲.
- يتم عرض «ECO TEMPERATURE» (درجة الحرارة في الوضع الاقتصادي) على الشاشة.

ECO TEMPERATURE
63 °C / 145 °F

٢. اضغط على زر الإدخال ▶ لاستدعاء القائمة الفرعية «ECO TEMP» (درجة الحرارة في الوضع الاقتصادي).
- يتم عرض إعداد درجة الحرارة على الشاشة ويومض:

ECO TEMPERATUR
63 °C / 145 °F

٣. اختر درجة الحرارة المطلوبة باستخدام أزرار الأسهم ▼▲.
٤. أكد على اختيارك باستخدام زر الإدخال ▶.
- يتم عرض درجة الحرارة الجديدة بشكل ثابت على الشاشة، مثل:

ECO TEMPERATURE
75 °C / 167 °F

- اضغط على زر إدخال ▶ مرةً أخرى إذا كنت ترغب في تكرار الإعداد.

ملحوظة:

إذا كان وضع توفير الطاقة مفعلاً تعرض الشاشة «ECO» (وضع الاقتصادي).

ECO

تفعيل/إلغاء تفعيل رقم هاتف المشغل

- اختر القائمة الفرعية «SHOW OPERATOR NUMBER» (إظهار رقم هاتف المشغل) باستخدام أزرار الأسهم ▲▼.
- اضغط على زر الإدخال ◀ لاستدعاء القائمة الفرعية.
يتم عرض الإعداد «Y» (نعم) أو «N» (لا) في الشاشة. الإعداد «Y» (نعم) أو «N» (لا) مفعل ويومض:

SHOW OPERATOR NUMBER : N

(إظهار رقم هاتف المشغل: لا)

- اختر الخيار „Y” (نعم) باستخدام أزرار الأسهم ▲▼ لتفعيل إظهار رقم الهاتف أو „N” (لا) لإلغاء تفعيل إظهار رقم الهاتف.
- أكد على اختيارك باستخدام زر الإدخال ◀.

يتم عرض الإعداد الجديد بشكل ثابت على الشاشة، مثل:

SHOW OPERATOR NUMBER: Y

(إظهار رقم هاتف المشغل: نعم)

اضغط على زر إدخال ◀ مرة أخرى إذا كنت ترغب في تكرار الإعداد.

في قائمة «# TELEPHONE» (أرقام الهاتف) يمكنك اختيار أربع قوائم فرعية باستخدام أزرار الأسهم ▲▼:

- «SHOW OPERATOR NUMBER» (إظهار رقم هاتف المشغل)
- «SHOW SERVICE NUMBER» (إظهار رقم هاتف الخدمة)
- «OPERATOR NUMBER» (رقم هاتف المشغل)
- «SERVICE NUMBER» (رقم هاتف الخدمة)

اضغط على زر الإدخال ◀ لاستدعاء قائمة «# TELEPHONE» (أرقام الهاتف). (شكل ٤٠)

يتم عرض حالة „OPERATOR NUMBER” (رقم هاتف المشغل) على الشاشة:

OPERATOR NUMBER: 0323457

(رقم هاتف المشغل) 0323457

◀	COUNTERS (العداد)
◀	RESETTABLE COUNTERS (عدادات قابلة لإعادة ضبط)
◀	RESET COUNTERS? (هل ترغب في إعادة ضبط العدادات؟)
◀	VOLUME (الحجم)
◀	STRENGTH (القوة)
◀	DATE/TIME (التاريخ/الوقت)
◀	CLEANING DAYS (أيام التنظيف)
◀	ECO SETTING (إعدادات الوضع الاقتصادي)
◀	TELEPHONE (رقم الهاتف) ◀

شكل ٤٠

ضبط أرقام الهاتف

في قائمة «# TELEPHONE» (أرقام الهاتف) يمكنك إدخال أرقام هاتف المشغل والخدمة. كما يمكنك أيضًا اختيار إظهار الأرقام على الشاشة. إذا قمت باختيار ذلك سوف يتم عرض أرقام الهاتف على الشاشة في حالات محددة مثل:

- إذا كان يجب إجراء عملية التنظيف
- إذا كانت عبوة المنتج فارغة
- إذا ظهرت أعطال أخرى.

تفعيل/إلغاء تفعيل رقم هاتف الخدمة

- اختر القائمة الفرعية «SHOW SERVICE NUMBER» (إظهار رقم هاتف الخدمة) باستخدام أزرار الأسهم ▼▲.
 - اضغط على زر الإدخال ◀ لاستدعاء القائمة الفرعية.
- يتم عرض الإعداد "Y" (نعم) أو "N" (لا) في الشاشة. الإعداد "Y" (نعم) أو "N" (لا) مفعّل ويومض:

SHOW SERVICE NUMBER : N
(إظهار رقم هاتف الخدمة: لا)

- اختر الخيار "Y" (نعم) باستخدام أزرار الأسهم ▼▲ لتفعيل إظهار رقم الهاتف أو "N" (لا) لإلغاء تفعيل إظهار رقم الهاتف.
- أكد على اختيارك باستخدام زر الإدخال ▶.

يتم عرض الإعداد الجديد بشكل ثابت على الشاشة، مثل:

SHOW SERVICE NUMBER : Y
(إظهار رقم هاتف الخدمة: نعم)

اضغط على زر إدخال ▶ مرةً أخرى إذا كنت ترغب في تكرار الإعداد.

إدخال رقم هاتف المشغل

- اختر القائمة الفرعية «OPERATOR NUMBER» (رقم هاتف المشغل) باستخدام أزرار الأسهم ▼▲.
 - اضغط على زر الإدخال ▶ لاستدعاء القائمة الفرعية.
- يتم عرض رقم هاتف المشغل على الشاشة. الرقم الأول مفعّل ويومض:

O : 0301234567

ملحوظة:  "O" = مشغل، "S" = خدمة

- قم بإدخال العدد الأول باستخدام أزرار الأسهم ▼▲.
 - أكد على اختيارك باستخدام زر الإدخال ▶.
- يتم عرض العدد الأول بشكل ثابت، ويبدو العدد الثاني مفعلاً ويومض:

O : 5301234567

- كرر الخطوتين ٣ و ٤ حتى تقوم بإدخال آخر رقم من رقم الهاتف.
 - أكد على رقم الهاتف باستخدام زر الإدخال ▶.
- اضغط على زر إدخال ▶ مرةً أخرى إذا كنت ترغب في تكرار الإعداد.

إدخال رقم هاتف الخدمة

- اختر القائمة الفرعية «SERVICE NUMBER» (رقم هاتف الخدمة) باستخدام أزرار الأسهم ▼▲.
 - اضغط على زر الإدخال ▶ لاستدعاء القائمة الفرعية.
- يتم عرض رقم هاتف الخدمة على الشاشة. الرقم الأول مفعّل ويومض:

S : 18051234567

ملحوظة:  "O" = مشغل، "S" = خدمة

- قم بإدخال العدد الأول باستخدام أزرار الأسهم ▼▲.
 - أكد على اختيارك باستخدام زر الإدخال ▶.
- يتم عرض العدد الأول بشكل ثابت، ويبدو العدد الثاني مفعلاً ويومض:

S : 018051234567

- كرر الخطوتين ٣ و ٤ حتى تقوم بإدخال آخر رقم من رقم الهاتف.
 - أكد على رقم الهاتف باستخدام زر الإدخال ▶.
- اضغط على زر إدخال ▶ مرةً أخرى إذا كنت ترغب في تكرار الإعداد.

إصلاح الأعطال	السبب	رسائل الشاشة
<p>اتصل بالمشغل عندما يظهر رقم هاتفه على الشاشة. استبدل عبوة المنتج الفارغة، انظر صفحة ١٨. تأكد من استخدام عبوة المنتج بصورة صحيحة، انظر صفحة ١٨. أدخل عبوة المنتج.</p>	<p>عبوة المنتج: فارغة غير مركبة بشكل صحيح غير موجودة</p>	<p>0123456789</p> 
<p>قم بتنفيذ برنامج التنظيف على الفور، انظر صفحة ٢٢</p>	<p>خاصية صب المشروبات مغلقة نظرًا لأن الجهاز لم يتم تنظيفه في الوقت المناسب.</p>	
<p>خاصية صب المشروبات من الجهاز مغلقة إلى أن تصل درجة حرارة المياه إلى القيمة الصحيحة.</p>	<p>لم تصل المياه الموجودة في الغلاية إلى درجة حرارة الغلاية المنصوص عليها.</p>	 <p>PLEASE WAIT BOILER IS HEATING UP (يرجى الانتظار، الغلاية قيد التسخين)</p>
<p>اضغط مرة أخرى على مفتاح إزالة الأعطال/قفل من أجل فتح الجهاز، انظر صفحة ٢١. قم بتركيب مفتاح USB في وصلة USB الخاصة بالجهاز من أجل تفعيل صب المشروبات بصفة مؤقتة، انظر صفحة ٢١.</p>	<p>خاصية صب المشروبات مغلقة نظرًا لأنه تم الضغط على مفتاح إزالة الأعطال/قفل بالجهاز.</p>	

إصلاح الأعطال	السبب	رسائل الشاشة
<p>اتصل بالمشغل عندما يظهر رقم هاتفه على الشاشة. قم بتنفيذ برنامج التنظيف في نفس اليوم، انظر صفحة ٢٢</p>	<p>يجب تنظيف الجهاز.</p>	<p>0123456789</p> 
<p>اضغط على زر المشروب. فيتم تسخين الغلاية ويتم صب المشروب بمجرد وصول المياه إلى درجة الحرارة الصحيحة. ويصبح وضع توفير الطاقة مفعلاً مرة أخرى بعد مرور ١٠ دقائق على تسخين المياه أو بعد صب آخر مشروب. إذا قمت بإدخال وقت معين لنهاية وضع توفير الطاقة، فإنه ينتهي تلقائياً، انظر صفحة ٣٥ - ٣٦.</p>	<p>خاصية صب المشروبات مغلقة نظراً لأن وضع توفير الطاقة بالجهاز مفعّل.</p>	 <p>ECO</p>
<p>استبدل فلتر المياه.</p>	<p>يجب استبدال فلتر المياه الخاص بالجهاز.</p>	

رسائل الشاشة	السبب	إصلاح الأعطال
 0123456789 Err 10	خطأ أمني لسخان الماء:	فرط في درجة سخونة الماء أو خروج الماء من السخان، التحقق من الواقى الدراري. إعادة الضبط ممكنة من قبل عامل التشغيل في حال تركيب الطاقم الاختياري Marine Easy Overflw . إذا استمر ظهور العطل.
 0123456789 Err 19	عطل في نظام المياه:	تأكد من عدم انسداد ماسورة المياه المتصلة بالجهاز وافتح صنبور المياه بالكامل. اضغط على مفتاح إزالة الأعطال/قفل. اتصل بمركز الخدمة لديك إذا استمر ظهور العطل.
 0123456789 Err 30	عطل في وحدة التبريد:	تأكد من التهوية ودرجة الحرارة المحيطة بجهازك. قم بتنظيف شبكة المكثف عند الضرورة. اضغط على مفتاح إزالة الأعطال/قفل. اتصل بمركز الخدمة لديك إذا استمر ظهور العطل.
المياه تتسرب من مخرج المياه الساخنة أو من مخرج المنتج.	جسيمات الجير تسد صمام المخرج ذي الصلة وبالتالي فإنه لا يغلق بشكل كامل.	قم بتنفيذ عملية "الشطف". اتصل بمركز الخدمة لديك إذا استمرت المشكلة في الظهور.
الجهاز لا يستجيب للضغط على أي زر.	برنامج الجهاز توقف مؤقتاً.	أعد ضبط الجهاز: اسحب القابس وأعد إدخاله بعد مرور ٥ ثوانٍ. واتصل بمركز الخدمة لديك إذا استمرت المشكلة في الظهور.

إصدار قياسي لصب المشروبات الساخنة في الفناجين والأباريق
إصدار كافيه كool Café لصب المشروبات الساخنة والباردة في الفناجين والأباريق

إصدارات الجهاز

الأبعاد

الارتفاع	٧٧٠ مم / ٣٠,٣ بوصة
العرض	٢٦٠ مم / ٢٠,١ بوصة
العمق	٥٢٢ مم / ٢٠,٢ بوصة

الوزن

فارغ	٣١,٠ كجم/٦٨,٣ رطل
ممتلئ	٤٢,٠ كجم/٩٢,٦ رطل

أقصى ارتفاع للفناجين

الفناجين: ١٢٠ مم (٤.٧ بوصة) عند استخدام حامل الفناجين
الأباريق: ٢١٣ مم (٨.٤ بوصة) عند استخدام حامل فناجين مطوي لأعلى
الأباريق: ٢٦٣ مم (١٠.٤ بوصة) بدون صينية تقطير

والأباريق

أباريق معزولة تعمل بالضغط: ٣٣ سم (٤.٣١ بوصة) عند استخدام الخيار,, قاعدة الإبريق
عبوة مجتهد (كيس داخـل بوغـ) (BIB) غير قابلة لإعادة الاستعمال بسعة:
٢ لتر / ٣٥,٠ جالون أمريكي، أو

سعة المنتج

١,٢٥ لتر / ٠,٣٣ جالون أمريكي (استخدم الخيار,, مهابئ لعبوات المنتجات الصغيرة)
١٠٠ فنجان كل منهم ١٠٠ سم^٣ (٣,٣ أونصة سائلة وفقاً لمقياس الولايات المتحدة الأمريكية) لكل كيلو وات بالنسبة لسعة
التسخين

سعة المشروب

ماسورة إمداد ١/٢ بوصة أو ٣/٨ بوصة بوصلة BSP ٣/٤ بوصة

وصلة إمداد المياه القياسية

ماسورة مياه شرب مزودة بصمام إيقاف

أقصى درجة حرارة مدخل مياه ٦٠ درجة مئوية/ ١٤٠ درجة فهرنهايت

* انظر لوحة الطراز، قد يكون نوع واحد فقط من الأجهزة الواردة هنا متوفرا في بلدك.

١١٠ Cafitesse Quantum

المواصفات الفنية

ضغط المياه الديناميكي
ضغط المياه الاستاتيكي
سعة الغلاية:

بحد أدنى ٨,٠ بار عند ٠,١ لتر/ دقيقة – ١١ رطل بوصة مربعة عند ٦,٢ جالون أمريكي/ دقيقة
بحد أقصى ٠,١ بار – ٠,٤١ رطل بوصة مربعة
٩ لتر/ ٤.٢ جالون أمريكي

ماسورة المياه الساخنة:
وصلة مزودة بوحدة تبريد مياه:

عند استخدام الأنابيب النحاسية فقط
الضغط الديناميكي: بحد أدنى ٠,٨ بار عند ١,٢ لتر/ دقيقة – ١١ رطل بوصة مربعة عند ٠,٧ جالون
أمريكي/ دقيقة

وسيلة التبريد

٠,٠٣٥ كجم R1٣٤a

البيانات الكهربائية

عن طريق كابل كهربائي وقابس ١,٨٠ م (٧٠,٩ بوصة)
اتصال مباشر بالشبكة

بالنسبة للأحمال المتصلة، يرجى مراعاة لوحة القدرة.

تشغيل أحادي الطور، أوروبا: بحد أقصى ٣,٥ كيلو وات عند تيار متردد ٢٣٠ فولت – ٢٤٠ فولت
تشغيل ثلاثي الطور، أوروبا: بحد أقصى ٩,٦ كيلو وات عند تيار متردد ٣ نيونن ٤٠٠ فولت

البيانات البيئية

الانبعاثات الصوتية

معدل الضغط الصوتي فئة A للجهاز يبلغ أقل من ٧٠ ديسيبل.

درجة الحرارة المحيطة

تتراوح بين ٥ درجة مئوية/ ٤١ درجة فهرنهايت و ٣٢ درجة مئوية/ ٩٠ درجة فهرنهايت.

للتكيب والتشغيل

المطابقة

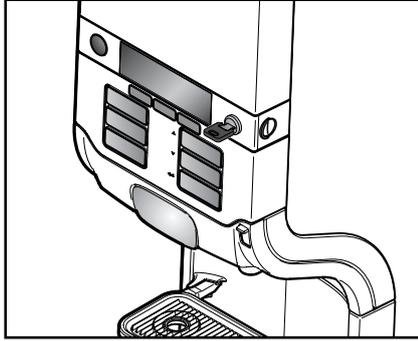
علامة المطابقة الأوروبية CE ، علامة VDE
(EG/٢٠٠٦/٤٢) التوجيهات الخاصة بالماكينات، ١٠٨/٢٠٠٤/EG التوجيهات الخاصة بمعايير التوافق
الكهرومغناطيسي، ٧٢/٢٠٠٢/EG توجيهات سلامة المواد الغذائية)
NSF

* انظر لوحة الطراز، قد يكون نوع واحد فقط من الأجهزة الواردة هنا متوفرًا في بلدك.

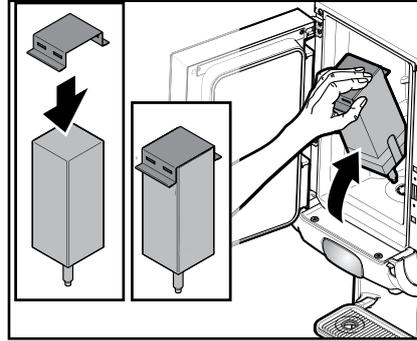
تحتفظ الشركة المنتجة بحقها في إجراء أية تعديلات في البيانات الفنية دون تقديم إخطار مسبق.

٩ خيارات

ربما لا تتوفر السمات والخيارات التالي وصفها في جميع البلاد. يرجى الاتصال بوكيل جهاز Cafitesse لديك للحصول على المزيد من المعلومات.



شكل ٤٢



شكل ٤١

الخيارات البرمجية

يمكن لفني الخدمة تفعيل بعض وظائف الجهاز المحددة أو إلغاء تفعيلها بناءً على طلبك.

على سبيل المثال:

ملحقات الجهاز

مهايئ لعبوات المنتج الصغيرة

إذا كنت ترغب في استخدام جهاز مزود بعبوات منتج ١,٢٥ لتر/٠,٣٣ جالون، يمكن لوكيل جهاز Cafitesse أن يورد لك مهايئ خاص يمكن من خلاله تثبيت عبوات المنتج في مكانها. (شكل ٤١)

قفل الباب

يمكن لفني الخدمة أن يقوم بتركيب قفل باب ميكانيكي في باب الجهاز بناءً على طلبك. وبالتالي يمكن منع الوصول للجهاز بصورة غير مصرح بها. (شكل ٤٢)

إعدادات بديلة للوصفات أو الاختيارات أو قوة المشروبات أو حجم المشروبات. تفعيل/ إلغاء تفعيل أزرار الاختيار المسبق لقوة المشروب (خفيف، عادي، مركز) أو حجم الفئجان (صغير، وسط، كبير). صب المشروبات المجزأ أو المتواصل إعدادات توفير الطاقة بناءً على رغبة العميل. ضبط إعدادات التنظيف المحددة بناءً على متطلباتك.

أطقم بحرية

"Marine Quantum Table Fixation"

يوفر إمكانيات تثبيت جهاز التوزيع بشكل آمن ومضمون للاستخدام على متن السفينة.

"Marine Quantum Elevation Drain"

يوفر إمكانية رفع جهاز التوزيع للقيام بعملية التنظيف تحته و إضافة وظيفة تصريف أو إمكانية استخدام أباريق قهوة أكبر تحت فوهة خروج المشروب.

"Marine Quantum Blr Overflow Rim"

يقلل من مخاطر تسرب الماء من السخان للحد الأدنى خلال "الحركات الصعبة"، مثلًا الزامية، الاتجاه، والتردد المختبره بموجبها الحافة تمنع التدفق.

"Marine Quantum Easy Overflw Reset"

توفر إمكانية إعادة مستشعر فرط سخونة السخان من خارج جهاز التوزيع (من قبل شخص مدرّب) بعد ظهور الخطأ 10 (حدث تدفق ماء من السخان).

"Marine 3-Phase-NN Repowering"

يجب أن يتم تركيبه للتموين الصحيح للجهاز عندما تكون الأجهزة مركبة مع 3 أطوار بدون حيايدي، مثلًا على متن السفن السياحية.

ملحوظة:

مراجعة إرشادات الأطقم البحرية للحصول على المزيد من التفاصيل.

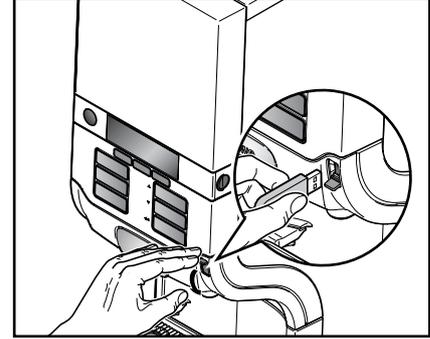


وحدة تبريد لصب المياه

لصب كمية إضافية من المياه الباردة والمشروبات الباردة يمكن لفني الخدمة أن يقوم بتزويد جهازك بوحدة تبريد خاصة.

تنبيه:

اختبر جودة المياه أولاً لضمان صب مشروبات باردة نظيفة وآمنة بشكل يتطابق مع اللوائح المحلية.



شكل ٤٣

مفتاح تشغيل USB

عندما يوجد الجهاز في وضع الإغلاق يمكن صب المشروب بصورة مؤقتة باستخدام مفتاح تشغيل USB طالما أن المفتاح داخل وصلة USB. (شكل ٤٣)

قاعدة الجهاز

لاستخدام الأباريق الكبيرة مثل الأباريق المعزولة التي تعمل بالضغط يمكن لفني الخدمة تركيب قاعدة جهاز خاصة للجهاز والتي يمكن من خلالها زيادة ارتفاع مخارج المشروبات حتى ٣٣ سم (١٣،٤ بوصة).

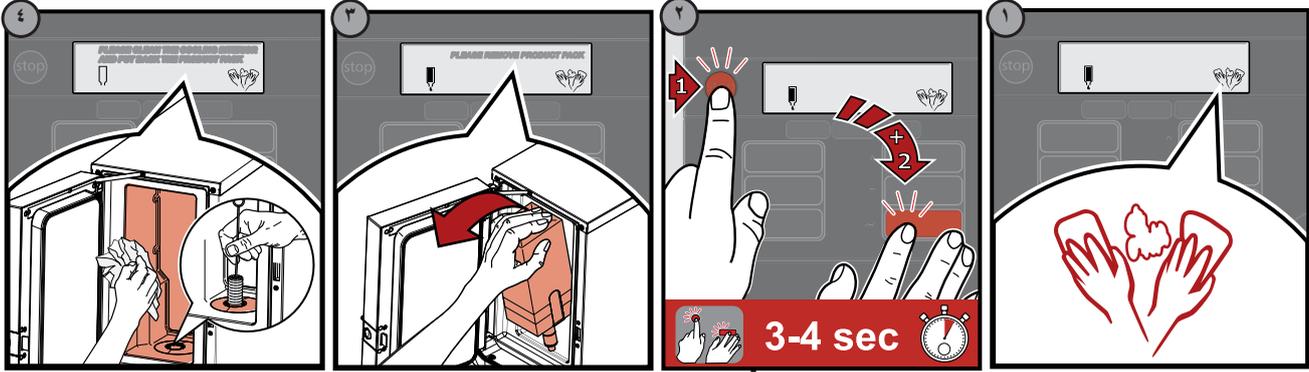
نظام الدفع

إذا كنت ترغب في استخدام جهازك لبيع المشروبات يمكن لفني الخدمة أن يقوم بتزويده بأنظمة دفع مختلفة حيث يمكن برمجة أسعار مشروبات محددة بناءً على طلبك.

١٠ فهرس

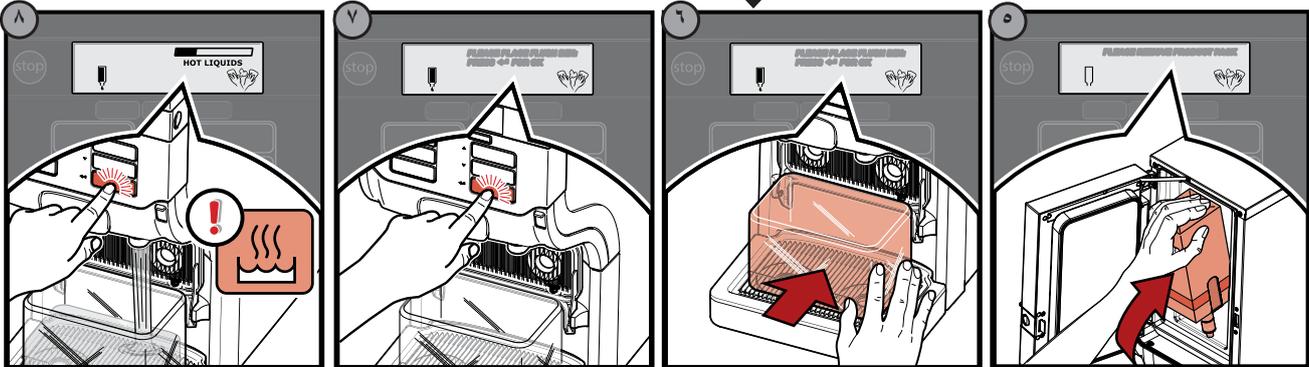
ضبط قوة المشروب، ٢٦، ٣١	ث	اختيار مسبق لخاصية بارد، ١٢، ١٥، ١٧، ٢٦ - ٢٨
ضبطه، ١٩	ثلاجة، ٧، ١٩	اختيار مسبق للحجم، ١٢، ١٥، ٢٧، ٢٨
ع	ح	اختيار مسبق للوقت، ١٦، ١٥
عبوة المنتج، ٤، ٧، ٩، ١٢، ٧١ - ٩١، ٣٩	حامل الخلط، ٢٣، ٢٢	اختيار مسبق، ١١، ١٢، ١٥، ١٦، ٢٦ - ٢٨
عدادات قابلة لإعادة الضبط، ٢٦ - ٢٩	حامل الفلجيين، ١١، ١٣، ١٥، ١٦، ٢٤	استخدام، ٤، ٥، ٧
عطل، ١١، ٤٠	حجم المقدار، ١٥	استهلاك الطاقة، ٣٥
عمليات التنظيف، ٢١، ٢٣	د	الاختيار المسبق لقوة المشروب، ١٦، ١٥
ف	درجة الحرارة المحيطة، ٤٣	الجانب الأمامي للجهاز، ٦، ١٢
فلتر (فلتر مياه)، ١٢، ٤٠	ر	الجانب الخلفي للجهاز، ٦، ١٢
ق	رقم هاتف، ١٧، ٢٦، ٣٧، ٣٨	الوزن، ٤٢
قراءة العداد، ٢٦ - ٢٨	ز	إرشادات لسلامة المواد الغذائية، ٨، ١٠، ١٨
قوة المشروب، ١٦، ٢٦، ٣١	زر المشروب، ١١، ١٣	إعادة ضبط العدادات، ٢٩
ك	زر إدخال، ٢٥	إمداد المياه، ٦، ١١، ١٩، ٤٠
كابل كهربائي، ٦، ١١	زر إيقاف، ٢٥	إمداد بالكهرباء، ١٩، ٤١
م	زر السهم، ٢٥	إيقاف تشغيل، ١٩
مبدأ الأول دخولاً الأول خروجاً، ٨	س	أبعاد، ٤٢
مفتاح إزالة الأعطال/قفل، ١١، ٢٠، ٢٤، ٣٩	سلامة المواد الغذائية، ٤، ٨، ١٠، ١٨، ٢١	أيام التنظيف، ٣٣، ٣٤
مفتاح مشغل USB، ٢٥	ش	ب
مواصفات فنية، ٤٢، ٤٣	شاشة، ١١، ١٢	برمجة، ٥ - ٧، ١٧، ٢٥
مياه ساخنة، ٤	شبكة تقطير، صينية تقطير، ١١، ٢٤	ت
ن	شطف، ٢٢، ٢٣، ٣٣، ٣٤، ٤١	تاريخ الصلاحية، ٨، ١٠، ١٨
نظام تبريد، ١٩	ص	تاريخ انتهاء الصلاحية، ٩، ١٠، ١٨، ١٩
نقل، ٧، ٨	صب المشروبات المتواصل، ١٤	تاريخ / وقت، ٣٢
و	صب المشروبات، ١٣ - ١٥، ١٩ - ٢٢، ٣٩ - ٤٠	تخزين، ٧، ٨
وصلة USB، ٢٠، ٣٩	صب مشروبات مجزأ، ١٤	تدريب، ١٠
وضع اقتصادي، ١٢، ٢٦، ٣٥، ٣٦، ٤٠	صندوق التبريد، ١١، ١٢، ١٩ - ٢٢	تركيب، ٦
وضع الخدمة، ١٢	ض	تشغيل، ١٩
وضع المشغل، ١٢، ٢٥ - ٣٨	ضبط التاريخ/اليوم، ٣٢	تعليمات السلامة، ٤، ٥، ٨، ١٠، ١٨، ٢٤
وضع توفير الطاقة، ١٢، ٣٥، ٣٦، ٤٠	ضبط الحجم، ٢٦، ٢٧، ٣٠	تنظيف يدوي يومي، ٢٤
	ضبط الوقت، ٣٢	تنظيف يومي، ٢٤
	ضبط أيام التنظيف، ٣٣ - ٤٣	تنظيف، ١٠، ١٢، ٢١ - ٢٤، ٣٩
	ضبط رقم الهاتف، ٣٧، ٣٨	

(تنظيف أسبوعي)



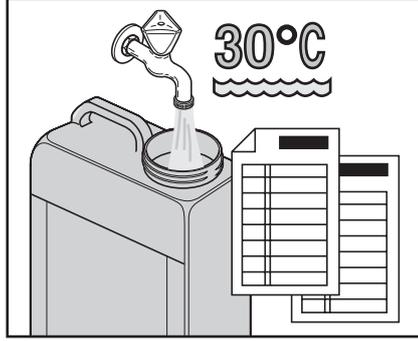
اختياري

شطف



الفهرس - الملحق
A تنظيف خزان المياه (اختياري)

الملحق A - تنظيف خزان المياه (اختياري)

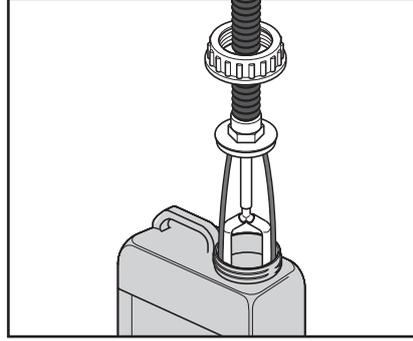


شكل A٣

تنبيه: ⚠
لتعبئة الخزان استخدم مياه شرب باردة فقط (بحد أقصى ٣٠ درجة مئوية). يجب مراعاة اللوائح المحلية الخاصة بجودة مياه الشرب (شكل A٣).

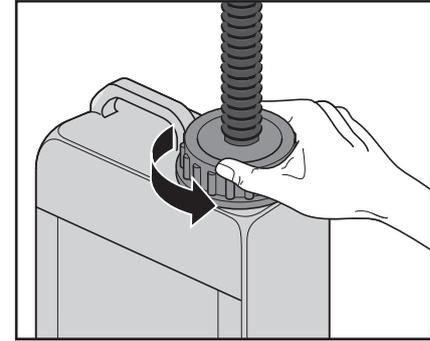
ركب وحدة المضخة في خزان المياه، وأغلقه بالغطاء.

ملحوظة: ⓘ
تأكد من أن الخراطيم غير ملتوية.
أدخل القابس وتحقق من الأداء الوظيفي.



شكل A٢

اسحب القابس من المقبس.
فك غطاء الخزان (شكل A١)
أخرج وحدة المضخة (شكل A٢).
قم بتنظيف وحدة المضخة بفرشاة ناعمة واشطفها عدة مرات بمياه شرب دافئة.
قم بتفريغ خزان المياه، واشطفه مرتين بمياه شرب ساخنة، ثم قم بملئه بمياه شرب (١٩ لتر).



شكل A١

تنظيف خزان المياه (اختياري)

تنبيه: ⚠
لا تُعرض خزان المياه أبداً لأشعة الشمس المباشرة.

تنبيه: ⚠
يجب استخدام مجموعة خزان المياه على أنها تركيب مؤقت فقط لا كتركيب دائم.

تنبيه: ⚠
يجب تغيير مياه الشرب في خزان المياه يومياً.

تنبيه: ⚠
يجب تغطية المضخات في الخزان دائماً بالمياه.